LO CUMINSA NA ELIMINA E "SOLLICITING" CU TA MOLESTIA TURISTANAN ASINA HOPI





REPUBLICA Bolivariana de Venezuela e siman aki a recorda cu 200 aña pasa, nan a dal e grito di independencia for di Spaña. E aña'ki e tabata un celebracion special como cu e ta e bicentenario. Por a nota n'e ocasion aki presencia di e Parlamentario drs. Paul Croes, Vice Presidente di Parlamento; Director di Departamento di Relacionnan Publico mr. Agustin Vrolijk. pag. 17

Diaranson 21 di April 2010 | Margrietstraat 3 | Tel: 583-1400 | Fax: 583-1444 | noticia@awemainta.com awemainta.com

TIN UN PERSONA CU VIRUS HIV, Y NO TA MIRA ACCION TA SER TUMA PA PROTEHA OTRONAN PRESENTE

pag. 3

MONEDANAN DI 5 FLORIN FALSO TA DEN CIRCULACION

pag. 9

Pa duna splicacion di cambionan den LTU

MINISTER DI INTEGRACION BENNY SEVINGER A TOPA CU CUERPO CONSULARIO DI ARUBA

pag. 8

E BUS DI E SOSPECHOSO GUMBS ATROBE TA DEN NOTICIA, E BIAHA AKI NA WAF, E CHOFER NO MAG DI CORE CU E BUS CU TURISTA



DESPUES cu den oranan di madruga polis a ser avisa cu aparentemente tin hende cu kier joyride e bus pero despues a resulta cu ta un chofer di e sospechoso mes a bay cu e bus pa haci tour. Pero mainta D.O.P.V. hunto cu polis a bay controla e bus y e chofer, pero e chofer no ta ser permiti pa core tour asina. Ademas un otro tour bus cu ta di e ruman di e sospechoso, esun encarga cu e bus ey a bandona e sitio ora cu a bin pa controle.

Polis den persecucion di 3 sospechoso cu horta auto di SETAR, finalmente a detene nan na Moko













PROME cu 12 or di merdia, tur hende tabata puntra, ta kico tabata pasa den bario di Soledad y becindario, despues di a mira un cantidad di auto di polis, mientras cu helicopter tabata bula riba e accion di persecucion cu tabatin.

Informacion cu nos a haya ta, cu tin 3 hoben, kendenan a dicidi di horta un auto for di parkeerplaats di SETAR. Usando e auto aki, nan a bay comete un ladronicia den un cas situa den Rumbastraat.

Polis a yega net na momento cu e trio aki tabata scapando for di e sitio y a start un persecucion pisa, pasando den varios parti di Aruba, e.o. den Playa, sigui pa Pos Abao y asina a bay caba na Moko, unda polis a logra pone man riba e malhechornan. 5 Patruye policiala tabata persigui e personanan aki, y un dado momento, hasta un di nan a logra baha y core bay, pero polis a pone man riba dje.

Awor e 3 hobennan aki mester bay duna cuenta di nan hechonan y por conta cu nan lo pasa algun tempo tras di trali.

A pospone caso contra homber cu a maltrata su famia cu bate di baseball

E caso penal contra e homber Orlando A.Boekhoudt (50), cu tabata planea pa tuma lugar, no a sigui. Esaki pasobra cu abogado di e sospechoso, mr. Chris Lejuez, kier scucha algun testigo entre otro e victima.

E motibo cu mr. Chris Lejuez a haci e peticion aki ta pasobra cu recientemente e victima, kende ainda ta hospitalisa, a cuminsa papia y a duna un declaracion na polis.

Den sala di Corte tabata presente e famianan di Boekhoudt y famianan di e victima Webb.

Fiscal ta acusa Orlando Boekhoudt di intento di mata dor cu dia 2 di februari 2010 el a bay n'e garashi unda Webb ta traha y a dal'e cu un bate di baseball riba cabez y despues a bay.

Fiscal a propone pa laga psychiater evalua Orlando Boekhoudt y Huez a bay di acuerdo cu e peticion aki y tambe pa pospone e caso.

A keda palabra cu tratamento di e caso lo sigui 18 di juni caminda lo bay scucha e testigonan. E caso aki ta hopi serio, ya cu e victima a keda afecta y no por cana mas.

Dos Spaño gara cu 6 kilo di cocaina scondi den radio condena na 2 aña y mei di prison

E hombernan Spaño C.Lobato y Borajo dialuna mainta a scucha Fiscal exigi 3 aña di prison pa nan y Huez a dicta sentencia di biaha y a condena nan na 2 aña y 6 luna di prison.

E duo aki dia 8 di februari 2010 a wordo gara na Aeropuerto ora cu nan kier a biaha pa Hulanda pa despues sigui pa Spaña cu droga den nan poder.

Cada un tabatin den su maleta cu un radio aden cual miembronan di Douane a haya 3 paki cu tabata contene algo mas di 3 kilo cada un.

E duo aki a yega Aruba dia 31 di januari 2010 y a bay cu crucero den Caribe. Na Cartagena nan a bin haya e radionan prepara y a sigui riba crucero cu nan te na momento cu nan mester a biaha pa bay bek.

Cada un lo a ricibi 7500 Euro. Fiscal a exigi 3 aña di prison y Huez despues di a scucha e defensa di mr. Benvinda de Sousa a dicta sentencia di biaha.

El a haya nan culpable di a transporta droga. Huez a bisa nan cu esaki no tabata forma pa sali for di e situacion financiero dificil cu nan ta confronta.

Teniendo cuenta cu sentencianan di Corte, Huez a condena nan na 2 aña y 6 luna di prison y pa destrui e algo mas cu 6 kilo di cocaina.

AWEMainta
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Despues di reuni cu tur e stakeholdernan

A dicidi cu lo cuminsa na elimina e "solliciting" cu ta molestia turistanan asina hopi

DEN cuadro di producto Aruba, cu e meta pa hisa su calidad, a papia cu e.o. Comisario di Polis, Dolfi Richardson riba mantencion di orden publico. Den esaki a papia riba e area di e hotelnan, pero tambe riba e areanan di turistico den centro di Oranjestad.

E reunion aki no tabata pa papia solamente di e OPC-ernan, pero tambe di e maneho di companianan di watersport, pero tambe esnan cu ta dedica na partimento di flyers, den Playa y riba beachnan.

Según Minister Otmar Oduber, ta hopi reclamo a drenta, unda a pidi Gobierno pa actua caminda ta necesario, y esey ta tumando lugar e momentonan aki. Siman pasa, e mandatario a reuni cu un grupo di representante di e OPC-ernan mes, unda tambe tabata presente miembronan di Asociacion di Timeshare (ATSA), cu a bay masha positivo mes. Nan tambe tin comprension p'e trabao di polis ta haciendo, y maske cu pa hopi aña tur esaki a keda tolera, pa cual nan a pidi pa un fase transitorio of con por haya otro, pa den un fase bay bek, unda no ta haya e parti di "solliciting" mas riba caya y riba nos beachnan.

Na final di dia, OPC-ernan tambe ta sostene e maneho di Gobierno pa mehora e producto Aruba. Y proximamente e partidonan lo sinta hunto atrobe, pa tur esnan envolvi sa kico lo ser haci, unda e.o. Cuerpo Policial lo tene un control na tur e resortnan, pa no tin e molesternan mas, cu no ta ser ocasiona solamente pa OPC-ers, pero tambe di parti di companianan di watersport, cu tambe ta solicita trabao y e repartimento di flyer, cu sigur no ta nada positivo pa cu nos turismo.

Di e form aki tambe, lo combati e bendemento di droga, cu lo ser atendi cu man duro, según Minister Otmar Oduber y pesey mes, prome cu fin di aña lo tin instalacion di camaranan di vigilancia riba henter e strip, controla pa Visibility Team, y asina limita mas cu ta posibel, e.o. bendemento di droga.

Mas di loke el a haya den Corte di Prome Instancia

PROCURADOR General a reduci exigencia pa muher cu a dal peaton mata cu su auto, keriendo cu ta su casa

Dialuna mainta Procurador General a exigi mucho menos castigo compara cu Fiscal den e caso penal contra Jacqueline Feliciana Norguera. T'asina cu Fiscal a exigi 9 aña di prison y 5 aña sin rijbewijs y Huez den su sentencia a bisa cu e no a haya proba asesinato y a reduci e castigo na 2 aña di prison y 5 aña sin rijbewijs.

Ministerio Publico a apela e sentencia, pero dialuna Procurador General tambe a pone e acusacion di asesinato un banda. Awor Procurador General a exigi 4 aña pa Norguera, kende a ser acusa di a dal intencionalmente un peaton mata banda di Aeropuerto, keriendo cu ta su casa el a mata.

Abogado mr. Chris Lejuez ta para riba cu no por papia di asesinato, manera Fiscal a insinua den Corte den Prome Instancia. E ta haya cu Fiscal a crea un impresion cu no tabata necesario. El a bisa cu e ta haya e sentencia di Corte den Prome Instancia na su lugar of reduci esaki.

Loke a mishi cu tur hende presente nan sentimento tabata ora cu Jacqueline Feliciana Norguera a pidi pordon na mama di e victima cu tabata presente. Despues Jacqueline Feliciana Norguera a bisa cu e ta spera cu Dios lo pordone. Ora el a lanta pa bandona sala di Corte, e mama di e victima a lanta, bay serca dje y a bras'e. Tur dos a cuminsa yora y pa tur presente esaki tabata momentonan hopi emocionante.

Hueznan a keda di studia e caso, pa duna veredicto despues.

Tin un preocupacion grandi na Seroe Colorado

Tin un persona cu virus HIV, y no ta mira accion ta ser tuma pa proteha otronan presente

NOS a haya denuncia di varios hende, sigur esnan cu e.o. ta traha na Centro di Rehabilitacion di Adictonan na Seroe Colorado, pasobra un di nan habitante, a keda constata di tin e virus di HIV. No solamente esey, e persona aki, kende su cabez no por ta bon, tur dia y anochi, ta blo coba mama di Nos Señor Jesus.

Maske cuanto biaha a hala atencion di esnan responsabel pa cu maneho di e centro aki, te ainda nada a ser haci.

E caso di e persona cu HIV, ta pone cu ningun hende kier yuda e persona aki, pa miedo cu nan tambe por pega cu e virus peligroso aki, cu no tin cura.

Siendo un drogadicto, e no ta bin na remarca pa p.e. Fundacion Adopta un Adicto pa mande Santo Domingo pa Hogares Crea, pasobra nan no ta acepta ningun persona cu tin virus di HIV.

Anto kico haci cu e person aki?

Polis a confisca Sandra di Gayochi Gumbs

DEN cuadro di e investigacion andando di e atraco riba Aruba Security & Crime Prevention, polis a confisca e boto "Sandra". Esaki t'e boto cu e sospechoso di atraco, Cayochi Gumbs lo a cumpra, cu parti di e suma cu el a haya pa su participacion den e "hit" aki riba ASCP.





Aruba kier desaroya un strategia di diplomacia publico

E siman aki lo tin un workshop riba e tema aki

E imagen publico of reputacion di un pais ta bira mas y mas importante. Ta pesey mes cu Aruba, mescos cu otro paisnan, kier inverti den diplomacia publico.
Gobierno di Aruba y Universidad di Aruba ta organisando un studium generale y un workshop riba diplomacia publico di Aruba.
Moderadornan lo ta prof. Nicholas Cull di Universidad di Southern California y Floris van Hovell, Hefe di Diplomacia Publico, Prensa y Cultura di Embahada Hulandes na Washington.
E reputacion di un pais no ta solamente crucial p'e sector turistico, pero hustamente tambe pa atrae inversionnan of pa alcansa metanan politico, manera e miembrecia di G20 por ehempel.
Reputacionnan ta vulnerabel – e caso Joran van der Sloot-Natalee Holloway ta un ehempel con na Merca e reputacion di Hulanda y Aruba a wordo mancha. Ta pesey cu Embahada Hulandes na Washington structuralmente ta inverti den diplomacia publico p'asina tin un base solido den caso un crisis manifesta su mes.
Gobierno ta ambiciona pa presenta e isla aki riba un manera mas amplio cu solamente un atraccion turistico p'asina por diversifica su economia y atrae inversionnan den otro sector, pero tambe pa acentua e solides riba tereno financiero.
Subraya e relacion cu Reino den esaki ta esencial.
Minister Plenipotenciario di Aruba na Washington, sra. Joyceline Croes y Departamento di Diplomacia Publico kier elabora riba un strategia integral p'esaki.
Esaki ta cuminsa cu combersacionnan cu Gobierno di Aruba y su stakeholdernan e siman aki. Dia 22 di april lo tuma lugar – riba iniciativa di Prome Minister, mr. Mike Eman y Universidad di Aruba – un workshop interactivo pa mas o menos 50 hende, entre nan autoridadnan riba tereno di turismo, WEB Aruba, Comision Infrastructura y otronan riba e tema aki.
E workshop ta bao guia di prof. Cull di Universidad di Southern California y Floris van Hovell di e Embahada na Washington. Tambe nan lo duna un presentacion na Conseho di Minister di Aruba.
E mision aki lo mester conduci na recomendacionnan pa desaroya un strategia di diplomacia publico na Aruba. Esaki naturlamente den concordancia cu

Investigacion di Lotto pa Deporte a bira un fuente grandi di evidencia comprometedor

Nel Oduber ta birando mas y mas eratico y nervioso cu investigacion na Lotto pa Deporte

Rumanan Croes a probecha bon probecha e ultimo añanan na Lotto pa Deporte

ARUBA a conoce 8 aña di decadencia social-economico bao di Gobierno di MEP. Pero e mundo deportivo a cay den un negligencia grandi durante e mesun temporada aki.
E prome idea briyante di MEP y e sla grandi pa deportistanan tabata e decision pa usa placa di Lotto pa Deporte, pa cuminsa paga pa fiestanan cultural.
Deportistanan a haya nan mes den un situacion dificil te cu e ultimo añanan a bira masha normal mes cu muchanan deportista tin di pasa nan oranan liber di scol y deporte ta bende rifa p'asina por recauda fondo pa bay competi den exterior of pa cumpra equiponan necesario manera bala y bate di baseball.
Awor cu investigacion na Lotto pa Deporte ta den full-swing, Nel Oduber a cuminsa yora for di siman pasa caba y ta grita di un manera masha eratico via television cu aki ta trata di persecusion politico. Pero nerviosismo tin un manera masha straño mes pa reda hende.
E nerviosismo aki ta muestra cu e ex-Minister Presidente tin un miedo feroz p'e berdad sali for di e investigacion profundo y serio aki. Esnan serca di e investigacion a mustra riba e hecho cu e resultado di e investigacion lo t'asina serio cu e probabilidad pa sigui cu un fase di investigacion criminal ta practicamente "vanzelfsprekend".
E investigacionan ta mustrando e.o. riba e hecho cu rumannan Croes, esta Endy y Edmond, lo tin man hinca hundo den e fuente di placa cu nan ta yama Lotto pa Deporte. Pa cualkier servicio of producto cu Lotto pa Deporte tabatin mester, e rumannan Croes a lanta un negoshi pa satisface e necesidadnan specifico aki.
E situacion a bira mas dudoso, mirando e hecho cu Director di Lotto ta dicidi pa su mesun ruman ta bende LpD. Nan a lanta un compania di mercadeo, siendo cu LpD mes tabata tin un departamento pa esaki y cu tabata traha di un manera dinamico.
Den seno familiar nan a dicidi cu e compania di mercadeo di e ruman Croes mester tuma over tur e trabaonan di mercadeo. Si nan mester a construi algo, e ruman Croes ta lanta un negoshi di construccion y asina por sigui. T'asina serio e cos tabata ta cu un ruman a duna e otro un voorschot di Fls.800,000.00 cu un cheque cu e su mesun ruman a firma.

E compania cu mester a haci e trabao n'e momento ey ainda no tabata existi. E compania a wordo crea of lanta algun siman despues.
No ta pornada cu ex-cabes di Gobierno di MEP ta hopi preocupa y eratico e ultimo simannan. E cantidad di pruebanan cu e investigadornan a bin ta acomulando e ultimo lunanan ta hopi serio y lo aclarea e motibo cu awe deporte na Aruba t'asina decaí.
Hopi conocedor di politica tambe a mustra riba e hecho cu e 2 rumannan Edmond y Endy Croes tin un imperio di negoshi y medionan di comunicacion, pero no tin mucho prueba di unda e placa ta bin pa mantene e negoshinan aki habri.
For di informacionan cu nos ta dispone di dje, ta 1 ruman Croes, so a logra segura su mes di un cantidad di Afls. 5,000,000.00 den menos di 2 aña.
For di informacionan cu ta yegando nos mesa di redaccion nos por comprонde cu hopi di e conseheronan di e ex-mandatario a conseh'e caba pa busca un bon abogado mas liher cu ta posibel, pa motibo cu e situacion no ta mustra mucho bon p'e rumannan E & E Croes y tambe p'e mes. E conseheronan ta preocupa cu henter e partido lo por "implota" como consecuencia di e actonan contra tur regla cu e 2 rumanan Croes a haci bao di auspicio di sr. Nelson Orlando Oduber.

A cambia localidad di Oficina di Turismo na Caracas
Aruba a haya compania nobo pa haci su publicidad na Venezuela

MINISTER Otmar Oduber a logra di haya un compania nobo pa haci publicidad pa Aruba na Venezuela. Esaki despues cu pa hopi aña, Aruba no tin compania di publicidad mas na Venezuela. Tambe a dicidi di cambia e localidad di Oficina di Turismo di Aruba, na Caracas, ya unda e ta actualmente e no ta productivo mas.

Minister Otmar Oduber a informa nos tambe, cu e ta den negociacion continuo cu Gobierno di Venezuela pa loke ta trata buelonan di charter. Manera ta conoci, Aruba a perde un cantidad grandi di stoel pa Aruba, debi n'e cambio di politica di aviacion na Venezuela.

Hunto cu e discusion aki na Venezuela, Minister Otmar Oduber a papia riba e parti di limitacion di credit-card di e Venezolano, cu actualmente ta limita pa Aruba pa 500 dólar so, mientras pa tur otro destinacion, p.e. pa Miami of Panama, e Venezolano ey ta permiti pa cumpra 2 mil pa 2500 dólar cu su credit-card.

Awe e delegacion Arubano ta sali pa Sao Paulo, unda tin diferente reunion planea. N'e ocasión aki representante di AAA N.V. tambe lo ta presente, hunto cu esnan di ATA, unda nan lo topa cu touroperators, companianan di aviacion.

Tin un interes masha grandi di biaheronan Brasilero pa Aruba, unda den e prome parti di e aña aki, por a mira un aumento considerable. Tur esaki a base di esfuerzo haci na fin di aña pasa, según Minister Otmar Oduber.

SEPPA ta di opinion cu
Desaroyo sostenible kier men, un desaroyo pa husticia social cu bon reparticion di rikeza

E definición di desaroyo sostenible tin un sentido amplio y SEPPA ta interprete lo siguiente:

Un desaroyo cu husticia social hunto cu un bon distribución di riqueza pa preserva nos naturalesa, cu proteccion di salud, igualdad di genero, democracia participativo, sin discriminacion racial y un respet pa un trabao decente.

Aruba mester duna e parti di desaroyo duradero un prioridad halto, según Magaly Brito.

Gobierno mester tuma na pecho un maneho di inovación pa loke ta sostentabilidad.

Esaki lo trece cu crecemento economico y sigur lo yuda na crea mas cuponan di trabao cu un bon nivel. Nos conoce awor e molinanan di biento, pero sigur nos por mas y sigur un bon politica di inversion lo yuda hopi.

Un tema hopi importante y cual mester t'e prome punto riba e agenda di e dialogo nacional, pasobra e forma con nos y mundo henter ta atende nos medio ambiente a hacie un topico importante y di prioridad, según e Presidente di SEPPA.

Hadicurari y AMMF ta haci

Invitacion pa lectura riba Delfin Salbahe Arubano



HADICURARI & Aruba Marine Mammal Foundation (AMMF) ta invita tur piscador, doño di boto, amante di laman y naturalesa, y publico en general interesa, pa un anochi informativo relaciona cu e investigacion scientifico riba delfin y bayena cu George Mason University ta conduciendo den laman di Aruba, riba diasabra benidero, 24 di april, pa 7or di anochi na sede di Hadicurari.

Pa AMMF ta importante pa tin contacto estrecho cu personanan cu ta subi laman pa intercambio di informacion riba delfin y bayena. Ademas AMMF ta desea pa capitannan di yate y demas interesadonan recibi splicacion di e protocol di interaccion cu delfinnan cu drenta serca di costa den nan zona vulnerabel, ora p.e. nan a caba di duna luz.

E protocol ta necesario pa protection di e delfin salbahe su existencia y pa seguridad di hende mes, cu ta den laman ora delfin acerca nan, manera ta sosode na Mangel Halto, Arashi, Boca Catalina, Malmok, Palm Beach, Eagle Beach, y paden di rif na costa sur.

E anochi lo culmina cu e brindis di Hadicurari di semper, despues di un presentacion di datonan acumula den ultimo 12 aña pa AMMF, duna pa Angiolina Henriquez; splicacion di e investigacion scientifico andando, presenta pa Jolanda Luksenburg (candidata doctoral Conservacion di Mammal Marino, George Mason University), un pause cortico, y despues lo pasa e pelicula "The Cove" cu a gana 46 premio di Festival di Cine (e.o. di Roma, Amsterdam, Sydney, Toronto) y a recibi a premio Oscar durante e Academy Awards na maart ultimo como mihor pelicula documentario.

"The Cove" ta basa riba Richard O'Barry , e ex-trainer di Flipper, su lucha incansabel pa proteccion di delfin salbahe y contra dolpharium, exponiendo berdadnan cu ta wordo scondi pa amantenan di delfin. Richard O'Barry ta un colega di Angiolina Henriquez cu durante filmacion di The Cove na Japon a bishita Aruba na 2007 pa yuda AMMF cu su lucha contra un dolfinarium na Aruba.

E lectura y intercambio di informacion aki ta forma parti di un proyecto di investigacion auspicia cu fondo internacional (George Mason University, American Natural History Museum, Cetacean Society International, Humane Society International, Marine Mammal Society, Prins Bernhard Fonds(NL).

E parti di e proyecto educativo pa promove proteccion di delfinnan salbahe di Aruba ta co-auspicia pa CEDE Aruba (Centre for Development of Aruba Foundation).

Di acuerdo cu SEPPA

Sindicalismo den sector priva a bay atrás cu pasonan grandi

SEPPA kier mira cambio di ley pa reconocimento di sindicato

DI acuerdo cu SEPPA, si den e añanan 70 y 80 prome cu 1985 e grado di afiliación na sindicatonan tabata grandi, awe e grado di trahadornan cu ta afilia na sindicato ta hopi abao den sector priva.

Un banda tin e menasa mahos y intimidacion di dunadornan di trabao y contra tur etica contra e trahador, sigur contra e trahador stranhero.

Consecuentemente e escogencia sindical ta minimal cu un sindicato den un empresa.

SEPPA ta pro pa cambia cambia e ley di referendum pa mas sindicato ser reconoci den un empresa.

Alabes si un sindicato tin un representacion di minimal 20% di trahadornan den un empresa e sindicato mester ricibi su reconocimento y e dunador di trabao mester reconoce esaki y cuminsa cu e negociación pa un CAO.

Pakico tanto miedo p'e trahador drenta sindicato?? Akinan he dicho: "El que no le debe no le teme", no ta conta??? T'asina tambe, SEPPA a forza su representación den p.e. Post Aruba N.V., un mayoría grandi di trahador ta afilia na SEPPA y nos a busca cada biaha via medionan legal p.e. un referéndum, pero cu un cantidad di manipulacion di tanto e Mediador e tempo ey, como paden den Post Aruba N.V. mes pa stroba e trahadornan pa afilia na SEPPA.

Pues, na Aruba ta reinando un mentalidad hopi abao contra e trahador y e ta wordo intimida, menaza, manipula, engaña, etc.. Trahadornan stranhero ta pasa den situacionnan peor, cual no por tampoco!!

AHUSTACION DI SALARIO CU SUBIMENTO DI COSTO DI BIDA, DI AWOR PA DILANTI

Hopi biaha e punto aki a trece hopi problema na Aruba, cu su accion, welganan y hopi cos fastioso. Pero p'e trahador e ta algo di principio.

Indexering of e adaptación di salarionan ta pa motibo cu costo di bida a subi y trahadornan mester di e adaptación aki pa mantene su mes y su famia.

Si e no ricibi e adaptación di salario e ta cay atrás.

Tur cos ta sigui subi y no tin bista cu e subimento aki lo stop, mientras cu salarionan ta keda mescos.

Pues den e dialogo Nacional nos mester yega na un consensus kico ta bay haci di awor pa dilanti, esta entrante 2011, di acuerdo cu opinion di Magaly Brito, Presidente di SEPPA.

SALARIONAN NA ARUBA.

Na Aruba no tin un politica di salario. Tin profesionalnan ta gana 100 biaha e salario minimo.

Poco dia pasa a sali den prensa cu un empresa liga na empresarionan di e pais China, ta pidi trahadornan, pero pa tur funcion sea e funcion ta rekeri un preparación na nivel di ongeschoold, otro cu MAVO, otro cu nivel di MBO, tur ta ricibi salario minimo.

Asina den hopi empresa esaki ta modus operandi y Aruba, sigur trahadornan no ta progresando.

Un topico hopi importante cu sigur SEPPA kier mustra mundo di empresarionan cu e cos aki no ta bon y mester di cambio.

Calendario Aña di La Reina y Dia di Obrero

TRADICIONALMENTE na Aruba nos ta celebra Aña di La Reina y Dia di Obrero cu hopi actividad cultural, social y deportivo.

Mirando e gran cantidad di actividadnan cu lo tin e aña aki atrobe, a pensa pa compila un calendario cu lo keda publica den prensa local.

Ta pidi tur organisacion cu ta bay tene un of mas actividad pa manda tur dato pa Departamento di Cultura cerca John Flemming. Mester menciona fecha, orario, luga y sorto di actividad y organisacion encarga. Cu e calendario tur hende por pone na mes na altura di tur e actividadnan riba Aña di La Reina y Dia di Obrero y tin un guia pa bishita tur bario ariba nos isla. Tur informacion mester ta entrega prome cu 28 di april via fax 583-5034 of mail john.flemming@aruba.gov.aw na Departamento di Cultura.

Pa duna splicacion di cambionan den LTU

Minister di Integracion Benny Sevinger a topa cu Cuerpo Consulario di Aruba











CONSULNAN di diferente pais na Aruba tabata invitadonan di Minister di Infrastructura, Medio Ambiente y Integracion Benny Sevinger. Meta di e encuentro aki ta pa splica e Consulnan riba e cambionan cu dentro di poco ta bay wordo implementa pa loke ta ley di admision, integracion, firma liber y otro asuntonan cu ta regarda stranheria. Presente n'e reunion cu Minister tabata Consulnan di Republica Dominicana, di Costa Rica, Mexico, Suecia, Suisa, Israel, Panama, India, Peru, Venezuela, Filipinas, Francia, Uruguay, Alemania y Colombia.

Minister Benny Sevinger a splica cu semper ta keda trabao aki na Aruba pa cua bo no ta haya Arubiano pa haci nan, manera p.e. e trabao di sirvienta of di hende pa cuida nos grandinan. Ta pesey cu semper lo keda tin mester di hende di afo. E Gobierno aki lo cambia e ley di LTU. E cambio mas grandi lo ta cu lo kita e ley cu despues di tres aña e permiso no ta wordo prolonga.

Ora un hende tin un permiso pa tres aña caba y ta aplica pa un di 4, e mester haci un examen di integracion y tambe lo bai wak prome si tin hende cu por haci e trabao ey na Aruba y si no tin hende pa yena e vacatura ey y e aplicante a pasa e examen cu exito, e ta bin na remarca pa haya un prolongacion di su estadia.

P'e di 5 permiso ya no mester haci examen mas. E asunto di firma liber tambe lo bira mas flexibel. Awor tin hende ta keda sin haya e firma liber, pasobra p.e. nan no a keda 10 aña sigui aki nan, pero falta un of mas luna cu nan tabata afo.

E regla nobo pa haya firma liber ta bisa cu e persona mester ta 120 luna legal na Aruba. E persona aki no mester a keda mas di dos aña afo si. Tambe lo baha e suma cu mester paga pa por haya e firma liber.

Gobierno a manda un carta pa tur scol cu mucha ilegal mester wordo tuma na tur scol na Aruba. Nan tin, mescos cu tur otro mucha derecho riba enseñansa.

E casonan di ilegalnan administrativo lo wordo studia dor di un comision cu a wordo institui specialmente p'esaki. Ya caba 90 caso a keda soluciona y tin algun pendiente ainda.

For di Ministerio di Integracion lo cuminsa duna cursonan di integracion. Aki dos siman e proposicion di e leynan nobo lo bay Parlamento pa despues wordo presenta na DIMAS cu mester tene su mes n'e leynan aki.

E Consulnan a keda masha contento cu e invitacion di Minister Sevinger y a expresa esaki na su persona tambe. Prome Minister Eman tabata presente pa un rato n'e reunion pa saluda e Consulnan.

Fraccion di MEP ta entrega concepto di ley di abuso sexual di mucha

DESPUES di e accionnan di sra. Lisette Gomes pa aumenta conscientisacion pa cu abuso sexual di mucha, MEP a duna e compromiso cu lo sostene e lucha aki mas tanto posible, p'asina caba cu abuso sexual di mucha.

Ta inaceptable den e temponan aki, cu menornan di edad ta wanta abuso sexual, y e malhechornan ta keda cana rond manera nada no a pasa.

Pesey MEP a duna nan compromiso na sra. Lisette Gomes cu nan lo tuma riba nan encargo pa traha riba e proyecto di ley.

Awe diarazon 21 di april, e proyecto di ley ta wordo entrega den man di Presidente di Parlamento.

MEP ta propone pa introduci castigonan minimo p'e delitonan aki, y pa aumenta e termino den cual un delito asina ta "verjaar". Esaki pa por duna mas posibilidad pa por castiga e malhechornan.

Fraccion di MEP sa cu esaki no ta tur cos, esaki ta simplemente e prome paso. Pesey mes di dia 30 di maart ultimo, MEP a urgi Presidente di Parlamento pa instala un comision special, cu lo tin como tarea pa coordina e proceso den casonan asina; percura cu un victima por duna su keho liher, cu evidencia por wordo coleciona liher y duna asistencia n'e victima mesora.

Según MEP, Presidente di Parlamento no a duna oido ainda n'e peticion aki, pero awor cu e ley mes ta entrega, no tin nada mas ta stroba e Presidente pa instala e comision pa bay traha riba e asunto aki.

E proyecto di ley ta wordo entrega awe mainta 9'or na Parlamento.

Awe polis ta publica potretnan di atracadornan di KFC-Santa Cruz






MANERA ta conoci dia 30 di maart ultimo, a tuma lugar un atraco arma na Kentucky Fried Chicken na Santa Cruz. E asaltantenan a logra di bay cu un suma di placa. Te cu aworaki tin un persona cu ta involvi, deteni p'e atraco aki. Investigacion ta canando ainda pa detene mas persona envolvi den e caso aki y mester di ayudo di comunidad.

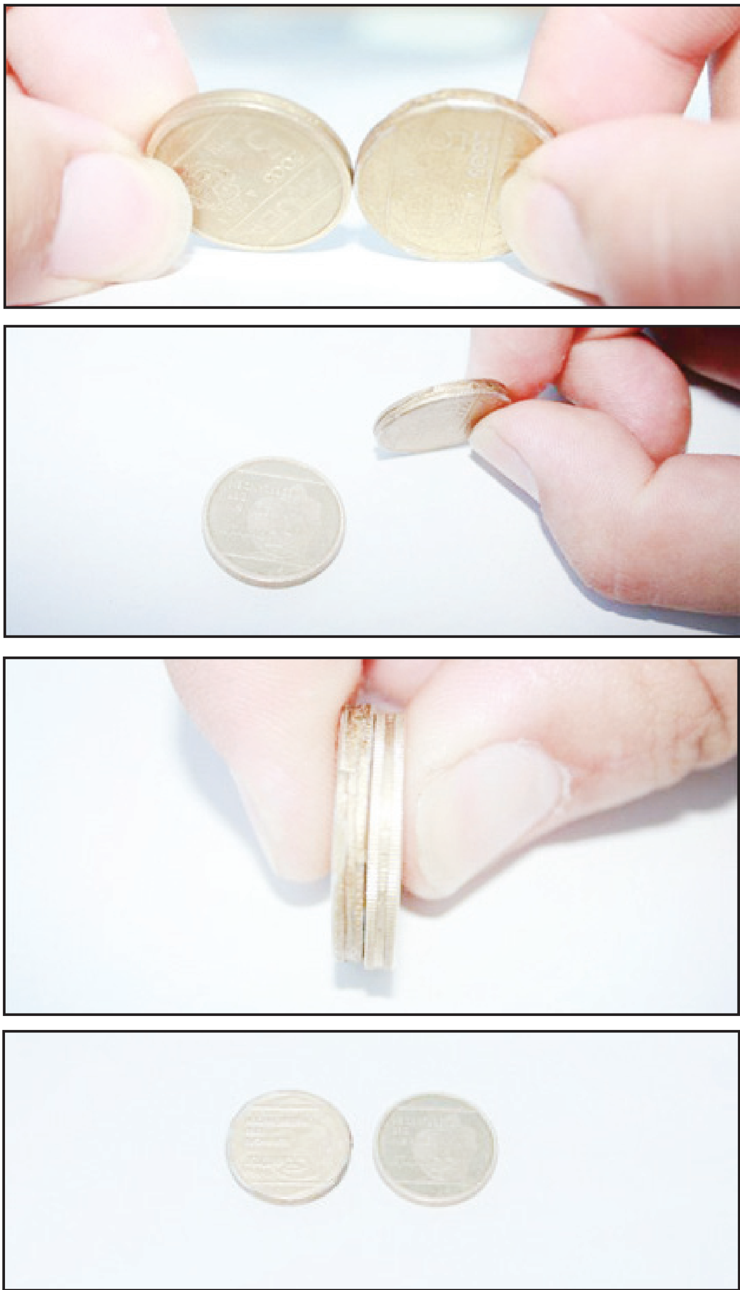
Personal di Divisie Algemene Recherche Districto 4, Santa Cruz, DAR 4 ta pidi comunidad di Aruba, pa si tin informacion riba e caso aki, pa por fabor tuma contacto cu personal di DAR 4.

Nan number di telefon ta 527-2931 of manda un e-mail na DAR4@kparuba.com.
Tambe bo por laga bo informacion anonimamente na tipline di polis, number 11141.

Manera a wordo splica den un notificacion anterior, awor e portretnan ta wordo publica.

Comerciante y pueblo en general pone atencion pa monedanan di 5 florin falso cu ta den circulacion

ATENCION tur comerciante y pueblo en general, pone atencion extra ora di paga of cobra cu monedanan di 5 florin falso. Nos a logra di topa cu un di esakinan y nos a ripara cu e detayenan imprimi no ta manera mester ta, pero nan ta di un calidad inferior y nan peso ta menos compara cu esun legal. Ya caba esakinan ta den circulacion y wak pa nan no fastball bo cu un di nan, asina ta watch-out.



Awe den reunion cu Gobierno

Ta di spera cu Gobierno y Sindicato den Union clarifica nan diferencia riba e comision dialogo social

DEN un forma sorprendente, Presidente di FTA, Rudy Geerman, a duna di conoce cu e ta haya cu e comision instui ta dialogo social, ta di mas. Motibo pa pensa asina ta, cu den e ultimo 6 eleccionnan, semper FTA hunto cu SdU a presenta nan punto di opinion pa cu gobernacion.

Pero den mesun rosea, Rudy Geerman ta afirma cu un dialogo social t'e vehiculo, y ta alternativa pa cualkier pais. Hasta ILO ta tuma esaki como ehempel, pasobra via di un dialogo social, lo por soluciona tur problema, maske no tur ora tur hende lo keda contento.

Pero awor cu Gobierno di Mike Eman a institui un comision di dialogo social, e mesun Rudy Geerman ta bisa cu e ta di mas. E ta di mas, pasobra e tarea cu e comision aki a haya ta pa 4 pa 5 punto specifico so, y esey FTA no por bay di acuerdo cune. E comision aki lo mester bay haci un inventario y despues un analisis, y despues di esaki lo entrega Gobierno un raport. E comision aki no tin ningun autoridad, y lo tabata mihor pa Gobierno a reuni cu tur gremio prome, pa despues institui e comision, según Rudy Geerman.

Awe Sindicato den Union lo sinta cu Gobierno na mesa, y cu eventualmente cu e comision di dialogo social. Si e comision tey of no, no ta yega pa yega na un dialogo social, sino e compromisonan bao di e partnernan social, según Rudy Geerman.

Mientrastanto Prome Minister Mike Eman a duna di conoce cu e comision di dialogo social aki no a ser institui pa negocia indexering, manera tin integrante di SdU ta kere.

Awe nan ta spera di clarifica e diferencianan di opinion cu tin riba interpretacion di un dialogo social.

SdU ta pro pa Gobierno bin cu un experto pa dirigi e dialogo social, pero no cu e meta pa haci ningun clase di analisis.

Polis a kere cu tin hende kier a joyride e tourbus di Tricio (Gayochi) Gumbs









POLIS a bay Calabasstraat, diamars madruga, ya cu nan a haya informacion cu tin hende ta purba joyride e bus di tour di sospechoso Tricio (Gayochi) Gumbs, kende ta deteni pa atraco.

Asina cu e informacion di esaki a drenta, ta varios patruya policial a bay dicho direccion.

Na yegada di e patruyanan, a bin topa cu e bus sendi cla pa bay cune y tambe tabatin un homber den dje cu a bisa cu e ta chofer trahador di e sospechoso y cu t'e chick di Gumbs a bis'e pe bay busca e bus p'asina gana placa pa por cubri e gastonan di abogado. Mirando cu no tin beslag poni riba e bus y e homber tabatin e yabi den su poder, despues a tuma tur e datonan di e chofer, polis a lague bay cu e bus.



E investigacion di WODC



FOR di fin di aña pasa nos por a wak con Gabinete Eman a bay di acuerdo pa Hulanda, mediante di e instancia cientifico di nan Ministerio di Husticia conoci como WODC (Wetenschappelijk Onderzoek- en Documentatiecentrum), bin investiga Aruba su estado di derecho y gobernacion. E motibo pa e investigacion aki ta, mane Secretario di Estado di Hulanda Sra Bijleveld a splika, ta pasobra cu tin señalnan fuerte cu ta indica cu na Aruba tin corupcion y mal gobernashon.

Den e dianan cu a pasa, nos fraccion a wordo notifica di e investigacion aki y nos a wordo pidi pa duna nos cooperacion. Nos fraccion y nos partido no por colabora cu e investigacion aki pa e siguiente motibonan. Promer cu tur cos, Aruba tin su propio instancianan/organonan pa hasi investigacion. Pakiko nos mester duda tanto asina di nos mesun profesionalnan? Acaso nos Arubianonan no ta di confia mas? Dicon ta laga nos hendenan bay studia na Hulanda anto ora nan bin traha back na Aruba ta pone nan un banda pa asina Hulandes bin haci e trabou? Dicon nos mes un profesionalnan no por a hasi e investigacion aki? Ta berguensa ora bo wak con e propio WODC mes ta comenta cu e investigacion aki por a wordo haci dor di instancianan na Aruba mes. Pero aki nos por wak cu ta Gabinete Eman mes kier traiciona nos mes hendenan, bagatalisa e experticio di nos profesionalnan y busca hende di afor pa bin haci e investigacion.

Otro punto ta cu e investigacion lo wordo hasi di e periodo reciente so. Si nos kier haya un bista completo y obhetivo ariba e funcionamento di e gobernacion di Pais Aruba, anto e investigacion mester basa su mes riba e periodo di 1986 bin ariba. Pues for di momento cu nos a haya nos Status Aparte en adelante. Asina si, e Pueblo di Aruba por haya un bon bista di kiko a bay bon y kiko a bay malo. Si tuma solamente e periodo reciente, ta crea e percepcion cu ta trata aki di persecucion politico y nos no kier kere cu Gabinete Eman y Hulanda kier crea e imprecion ey!

Algo cu tambe nos mester tene na cuenta ta, cu si di berdad ta trata di señalnan fuerte, dicon Sra. Bijleveld no a specifica kiko e señalnan aki ta? Nos no kier pensa cu Hulanda ta basa su mes solamente riba locual ta sali den prensa. Poco tempo pasa caba nos a wak con den dos ocacion un corant cu constantemente ta tilda mandatario pa corupto a perde su caso dilanti juez, ja cu e no tin prueba. Stranio si ta, cu Sra. Bijleveld no a bay di acuerdo pa bin cu un investigacion di iregularidades na Boneiro, pasobra manera e mes a declara, e no ta bay tras di locual ta sali publica den prensa. Awor tur cos ta mustra cu pa Aruba si e a bay tras di locual ta ser publica. Si acaso tin corupcion anto nos tin cu puntra nos mes, ta na unda e "aangiftenan" a keda? Nos ta spera cu e señalnan fuerte aki no ta e resultado di e yoramento constante na Hulanda dor di e gobernantenan di awor cu tabata ocho aña den oposicion.

Locual si lo duna un mihor bista ainda riba e estado di derecho y gobernacion na Aruba, ta si Gabinete Eman mustra curashi y firma tambe pa aki 4 aña nan wordo investiga pa saca afor si di berdad nan a trece e cambio den gobernacion na Aruba. E ora ey Pueblo di Aruba lo por comproba si nan a goberna na un manera responsabel y transparente! Algun punto cu ja por wordo investiga ta: e motibonan cu e Gabinete aki tin pa royeer e caso di e ex-minister di finanzas, e caso di fraude mas grandi cu Aruba a conoce. Tambe por investiga dicon a hala aden e hoger beroep di ruman di premier y di e tal Otmar den e caso aki. Tambe por investiga e MB contra ley di LTU di e minister di extranheria. Y finalmente nan por investiga di unda e placa a bin pa financia e campaña miyonario di e miembronan di Gabinete Eman!

WestJet y JetBlue lo cuminsa bula for di Toronto y Boston dia 1 di mei awor

E compania di aviacion, WestJet a anuncia cu nan ta cuminsa bula for di Toronto, Canada, entrante 1 di mei awor.

Hunto cu e participacion aki, JetBlue a anuncia cu nan ta agrega mas buelo for di Boston, entrante 3 di mei awor.

Noticia sigur masha positivo y di acuerdo cu informacion, ya caba hopi di e biaheronan aki a reserva kamber na Bucuti Beach Resort, cu dia pa dia ta birando conoci como unico na Aruba, cu ta cater pareha so.

Di e forma aki Aruba ta hayado 2 gateway adicional. Tur e buelonan aki ta buelonan directo, for di respectivamente Toronto y Boston.

E buelonan agrega di JetBlue ta riba diabierne, diasabra, diadomingo y dialuna, mientras e buelonan for di JFK, New York di JetBlue ta riba diamars, diarazon y diahuebs.

Volcan Islandes awor ta scupi lava y menos shinishi



E erupcion di e volcan Eyjafjöll ta continua, pero e shinishi cu ta sali desde un siman pasa y a paraliza trafico aereo na Europa a disminui claramente, científiconan islandes a laga sa ayera, husto ora riba continente nan tabata teme e yegada di otro nubia di shinishi. E volcan a cuminsa scupi lava, loke kier men cu e gletsjer cu ta cubri'e ta laga menos awa bay den e magma. E consecuencia ta cu menos shinishi ta wordo produci. "Tin menos shinishi. Pa Europa, e situacion ta mehora, pero e erupcion ta continua", segun un meteorologo di Oficina Meteorologico Islandes, Gudrun Nina Petersen. Segun e vulcanologo Frances Patrick Allard, e altura di e columna di shinishi a dividi su mes cu dos den ultimo 48 oranan, pasobra "tin menos interaccion entre e magma y e gletsjer, cu a bin ta dirti poco poco y a evapora. Esaki ta contribui na disminui e intensidad di e actividad explosivo". Petersen ta bisa cu e informacionnan cu a yega Europa riba e yegada di otro nubia di shinishi ta debi na un mal interpretacion.

Transbordador Discovery ta regresa Tera







E transbordador espacial Discovery cu su siete astronautanan a bordo a baha ayera na Centro Espacial Kennedy. E yega a wordo demora pa yobida dialuna, pero finalmente e por a wordo realize exitosamente. E viahe di como 10 miyon kilometer den 15 dia tabata e pinultimo di Discovery.



Mayoria na Merca ta contra pa legaliza marihuana

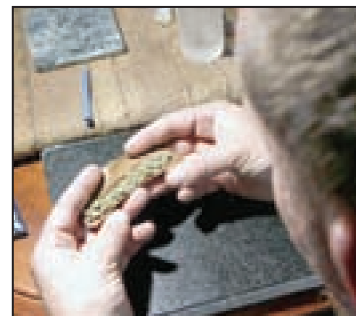
UN gran parti di mericanonan ta sigui opone legalizacion di marihuana pero un mayoria mas grandi ta kere cu e planta tin propiedadnan medico y cu gobierno mester permiti su uso pa e proposito ey, segun un encuesta di The Associated Press y CNBC cu a wordo publica ayera.

Esnan encuesta a mustra nan mes sceptico den cu delincuencia lo aumenta cu legalizacion di marihuana of den cu esaki lo induci hende na consumo di droganan mas fuerte manera heroina y cocaina.

Tambe tabata tin casi un empate den e pregunta si gobierno ta gasta demasiado of suficiente den promulgacion di leynan riba marihuana. Casi ningun hende ta pensa cu e gasto ta poco.

E uso medico of recreativo_di marihuana ta haya mas atencion den scenario político. E votadornan di California ta dicidi na November sin an lo legaliz'e, y na South Dakota nan lo vota na fin di aña si e ta wordo permiti pa uso medicinal. California y otro 13 estado ya ta permiti e uso aki. Den e encuesta, solamente 33% ta favorece legalizacion mientras 55% ta opone. Hendenan di menos cu 30 aña tabata e unico grupo cu a favorece legalizacion (54%) y e oposicion a aumenta hunto cu e edad, yegando te na 73% di hendenan di por lo menos 65 añs. E rechazo tambe a prevalece entre muher, republicano y habitante di areanan rural y suburbano.

Mericanonan cana vez mas ta acepta marihuana medicinal.



Un 60% ta apoya e idea y 74% ta kere cu e droga berdaderamente tin propiedad terapeutico den algun persona. Dos tercera parti di e democratanan ta favorece marihuana medicinal como tambe un mayoria leve di republicanonan, 53%.

E percepcion di hende riba legalizacion di marihuana tabatin un gran uniformidad den varios region di e país, a pesar di cu e uso di marihuana medicinal a concentra den occidente, principalmente na California cu a cuminsa us'e na 1996.

E encuesta AP-CNBC a wordo realizada entre dia 7 y 12 di april ultimo pa 'GfK Roper Public Affairs and Media. E muestra tabata di 1.001 adulto den henter e pais entrevista personalmente y pa medio di telefon celular. E tin un margen di eror di mas o menos 4,3 punto porcentual. E entrevistanan a wordo haci na Inglés y na Spaño.

E secretonan di 'Eclipse', e yate mas grandi di mundo

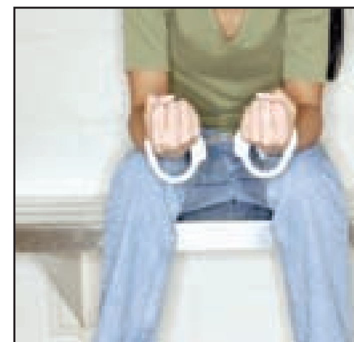




E fotonan cu a wordo saca dia 16 di april ultimo den e astiyero Blohm & Voss di Hamburg, Alemania, ta mustra e "Eclipse", e yate priva mas grandi di mundo, ordena pa e magnate Ruso Roman Abramovich - doño di e club di futbol Ingles Chelsea y cu su fortuna ta bin di petroleo - pa un costo calcula di 1.800 miyon dolar.
Segun e revista specializa den yatenan di luho, LiveYachting, "Eclipse" tin dos helipuerto, piscina, sistema di deteccion di misil, un mini submarino, jacuzzi, lift y un sistema di seguridad avanza.
Ademas, e lo tin capacidad pa 112 persona: 62 pasahero y 50 tripulante. E yate ta midi como 614 pai largo y tin un peso di 13 mil ton, loke ta haci'e e yate priva mas grandi di mundo.

E di dos yate mas grandi di mundo ta el "Dubai", di e emir di Dubai, Sheikh Mohammed bin Rashid Al Maktoum, di 524 pia largo.

Babysitter cu a abusa di menor cu Down Syndrome a wordo deteni



UN muher di 30 aña a wordo deteni na Chile pa presuntamente abusa sexualmente di un mucha homber di 11 aña cu Down Syndrome cu e tabata cuida den un casa na Peñaflor, cerca di Santiago, segun informacion di prensa local. Doño di e vivienda y tata di e menor, Víctor Cisternas, a sorprende e muher "sin paña, sunu riba e mucha", e'la conta. "Ora m'a mire, e'la keda keto y a nenga tur cos", e tata a bisa den declaracionnan na Canal 13 di television Chileno. Despues cu e'la keda descubri, e muher a purba hui pa e parti sur di e pais, pero un operativo policial a logra su detención dialuna anochi. "Mi ta sinti defrauda, mi ta sinti malo. Mi a ofrece pa cuida mi yiu homber pami y e ta bin hacimi e cos aki. Mi tabatin gana di mat'e, pero mi tin mi yiunan. Si mi wordo cera, kico nan lo haci?", e tata di e victim a agrega.

Venezuela ta celebra bicentenario cu gran desfile

COMO 12.000 hende a participa den e acto principal di conmemoracion di inicio di e proceso di independencia di e pais.
Cu paso marcial e acto principal a tuma lugar , cu cual Venezuela a conmemora e 200 añanand esde cu e pais a inicia su proceso di independencia.





E ceremonia a conta cu participacion dim as cu 12.000 hende, di caul casi mitad ta miembro di organizacionnan social di e pais. Varios presidente Latino Americano, entre nan e Cubano Raúl Castro, Cristina Fernández di Argentina, Evo Morales di Bolivia y e Ecuatoriano Rafael Correa a presencia e acto. Presidente Daniel Ortega di Nicaragua y Leonel Fernández di Republica Dominicana, como tambe a prome ministronan Roosevelt Skerrit di Dominica, Ralph Goncalves di St Vincent & the Granadines, y Baldwin Spencer di Antigua & Barbuda, tambe a asisti na e evento cu a conta cu un extenso despliegue di tecnologia militar.

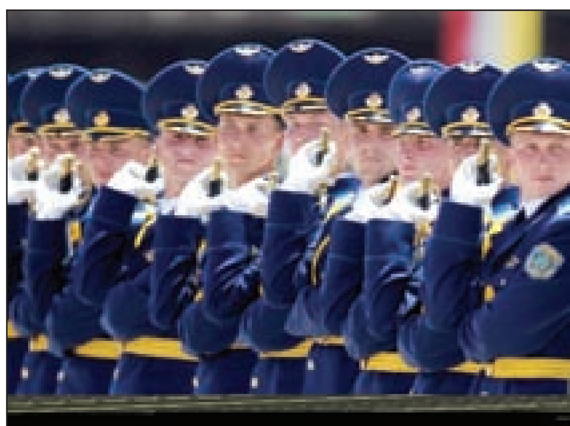
















200 Aña di independencia di Venezuela recorda na Aruba











REPUBLICA Bolivariana de Venezuela e siman aki a recorda cu 200 aña pasa, nan a dal e grito di independencia for di Spaña. E aña'ki e tabata un celebracion special como cu e ta e bicentenario.

Aki na Aruba, Gobierno di Venezuela representa p'e Consul General di Republica Bolivariana di Venezuela, Jesus Arias a presidi e ceremonia procolario cual a wordo teni manera ta custumber riba Plaza Simon Bolivar na Oranjestad.

Por a nota n'e ocasion aki presencia di e Parlamentario drs. Paul Croes, Vice Presidente di Parlamento; Director di Departamento di Relacionnan Publico mr. Agustin Vrolijk.

Na inicio di e ceremonia a elabora un poco riba e historia tras di e grito di independencia. Na final e respectivo representantenan di Gobierno di Venezuela y Aruba a haci un ofrenda floral n'e estatua di Simon Bolivar.

Caminata di Aruba College Fair Foundation

ARUBA College Fair Foundation (ACFF) ta un organisasion caricativo cu a wordo funda na ana 2002. E meta principal di e fundacion aki ta pa trece diferente scol avansa y universidad na Aruba hunto pa nos studiantenan local. Di e forma aki ACFF kier duna sosten na nos studiantenan local pa asina nan por compila suficiente informacion na momento cu nan kier bai studia den exterior.

Durante e College Fair cu ta wordo organisa e ana aki, dia 5 y 6 di November, lo tin diferente scol procedente di Hulanda, Belgica, Canada, Merca, Latino America, Caribe y Aruba. Tambe lo tin diferente compania local cu lo brinda nos bishitantenan, tanto studiante como mayornan, informacion concreto riba tereno laboral.

E ana aki ACFF ta celebrando 10 aña di existencia y den e cuadro aki nos ta cuminsa e celebracion cu un bunita caminata pa concientisa, specialmente nos hobennan, cu salud ta importante. E caminata aki lo tuma lugar diadomingo 25 di april pa 5'or di atardi, saliendo for di Fisherman's Hut direccion Arashi y termina na Fisherman's Hut. E caminata lo ta e routa tan popular di 5 kilometer. Participacion pa e caminata aki ta costa solamente Afl.10,- pa persona di 10 aña pa'riba, esaki ta bai como fondo pa e College Fair cu lo tuma lugar dia 5 & 6 di november di e ana aki. E participacion pa mucha bao di 10 ana, cu guia di un mayor, ta gratis.

Nos kier invita e pueblo di Aruba pa aporta na nos fundacion y bin participa na e caminata diadomingo dia di famia. Bin cu bo famia, amistad y colega pasa un rato agradabel disfrutando di un bunita caminata cu lo tin premio atractivo pa ganador y participante en general. Duna bo aporte na nos fundacion pa asina nos fundacion por contribui na educacion di studiantenan di Aruba.

Carchi ta obtenibel serca miembronan di directiva: Muzaninn Wever (594-6044), Suzette Bareño (594-7680), Lisanne Sambo (739-1980) y Mary Wever-Lacle (582-3792)

Parlamentario Clarisca Velasquez

Fraccion di AVP ta apoya idea di management team pa DIP



FRACCION di AVP den parlamento ta apoya e idea di un management team pa dirigi DIP despues cu e departamento aki a sali for un investigacion pre eliminar cu Sr Shaksjie a haci y deshaci cu patrimonio di nos pueblo bao maneho di exminister di infrastructura Marisol Lopez Tromp sin tene cuenta cu ta patrimonio di nos pueblo nan tabata regala na gran escala. Cu ainda dia 11 di november 2009 ora e gobierno nobo ta sinta caba tabata duna tereno na hendenan cu tabata liga na e exminister di infrastructura! Asina mes e gobierno aki no ta rencoroso y ta duna tur hende den e aparato di gobierno aki e beneficio di duda! Y hibando e pensamento tambe cu bo deber como ambtenaar den gobierno ta pa ta loyal na bo dunador di trabao cu ta gobierno, cual signatura e por tin, a laga e persona aki keda traha y no a kite manera e gobierno di MEP a haci cu mas di 28 director di departamento na aña 2001 ora nan a tuma mando! Gobierno a dicidi cu ta nombra un management team pa dirigi DIP y esey ta carga aprobacion di fraccion di AVP den parlamento pasobra ta personanan capaz a nombra cu ta Isabel Dammers, Frank Tromp y Henk Meeuwisse cu ta hendenan profesional cu sa nan trabao y ta capaz pa dirigi e departamento aki. Fraccion di AVP ta apoya e idea di management team den e departamento aki pa asina dirigi e departamento pa mehora su servicio na pueblo y pa kita e poder cu tabata den man di un solo persona cu bendicion di e exminister di infrastructura tabata haci y deshaci cu su poder! Fraccion di AVP ta spera cu otro ministernan tambe tuma ehempel di nos minister nobo di infrastructura cu a tuma decisionnan cu ta na bienestar di nos pueblo y cu nan tambe por realiza cu tin cierto fundacionnan na unda ainda ta esnan di MEP ta bruha tera pa cosnan bai malo! Un ehempel ta e fundacion Hadicurari na unda cu e ex consehero principal di e exminister di cultura Ramon Lee cu yama Byron Boekhoudt tin autoridad keto bai y consecuentemente kier sigi implementa e maneho di su exminister.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Gobierno di Aruba kier kita e Swiss-model y e consecuencia di esaki ta cu e arubiano lo bira un grupo minoria den su propio pais

DUNADORNAN DI TRABAO NO KIER TUMA ARUBIANO DEN SERVICIO

Cu preocupacion mi a tuma nota cu Gobierno di Aruba kier cambia e Ley di LTU pa asina e por schrap e Swiss-model sin pasa Parlamento. Trahadornan imigrante cu a base di e Swiss-model lo mester a bandona pais Aruba, awor lo haya un di 4 of 5 verlenging pa asina nan por keda Aruba y haya paspoort Hulandes, sin cu Gobierno ta tene cuenta cu e mercado laboral aki na Aruba. Consecuencia di esaki ta cu Arubianonan ta bay bira un grupo minoritario den nan propio pais. Segun Minister di Extranheria, señor Benny Sevinger Gobierno di Aruba lo bay cambia ariculo 3 di LTU cu ta regarda e Swiss-model pa motibo cu e muhernan Arubiano no ta hayando suficiente yiu pa asina por tuma e trabaonan over na momento cu esnan di mas edad bay cu pensioen y pesey consecuentemente mester busca hende di afo. A base di un investigacion cientifico mi a constata cu e ponencia aki di señor Benny Sevinger no ta cuadra cu e berdad. E muher Arubiano y e muher imigrante ta haya mesun tanto yiu na Aruba; esta 1 pa 2 yiu. Na e momentonan aki e Pueblo di Aruba ta consisti di aproximadamente 48% imigrante/stranhero y 49% Arubiano. Pa loque ta trata e hende muhernan entre e edad di 15-25 aña naci den extranhero nos mester constata cu den e grupo aki tin mas hende muher nasi den exterior cu e muhernan Arubiano di e mesun edad. Kitando e Swiss-model lo trece cu ne un desbalance completo den e comunidad na Aruba, na unda e Arubiano lo bay forma minoria den su propio pais.

Un otro punto interesante ta bin na mente si Gobierno di Aruba kier haya un probabel ventaha politico di e cambio di LTU. Kitando e Swiss-model y dunando e imigrante e oportunidad di haya su di 4 y di 5 permiso, automaticamente e imigrante aki ta obtene su paspoort Hulandes y e por vota den e proximo eleccion. E consecuencia di esaki pa e proximo eleccion ta cu e partido politico na mando lo haya un ventaha politico cu esaki, sin tene na cuenta kico e consecuencianan ta pa e Pueblo di Aruba en general awor y pa nos futuro generacionnan. Nos kier laga un Aruba atras na unda e hoben Arubiano di awe ta bira parti di un grupo minoritario den su propio pais? Esaki por conduci na conflictonan manera esun cu a sosode na por ehempel Kosovo na añanan 90, na unda e grupo minoritario Serbio tabata goberna e grupo mayoritario Albanes den un Provincia na unda e grupo Albanes tabata e ciudadano original di e Provincia.

ARUBIANO NO TA HAYA TRABAO DEN SU PROPIO PAIS

Minister Sevinger den su analisis di e Swiss-model ta yega na e conclusion cu Gobierno no por hiba un maneho di integracion, pa motibo cu cada 3 aña e imigrante lo bay back su pais y e ora e tin cu cuminsa di nobo. E doñonan di trabao no tin gana pa bay inverti den un persona cu ta bay den 3 aña tampoco. Mi kier refuta e ponencia di señor Benny Sevinger completamente. Mientras cu Banco Central di Aruba ta constata cu tin un desempleo di diez porciento di e mercado laboral Arubano, Gobierno di Aruba ta sigui importa trahadornan for di extranhero, manera cu e economia na Aruba no ta pasando den su momentonan mas dificil. Arubiano no ta haya trabao den su mesun pais, mientras cu doñonan di trabao kier stranhero pa e cuponan di trabao di e Arubiano

Mientrastanto cu e doñonan di trabao ta pone bareranan halto pa e Arubiano ora e bay solicita pa un trabao y Gobierno no ta tuma medida pa proteha e mercado laboral Arubano, e doñonan di trabao ta sigui cu nan maneho di kier traha cu solamente stranhero den nan negoshi.

Un idea lo ta pa laga e doñonan di negoshi paga belasting extra ariba cada imigrante cu e kier tuma den su servicio, manera ta ser haci na Jordania. E Pueblo di Aruba mescos cu esun di Jordania ta bayendo den minoria den su propio pais y e ciudadania di e pais no lo kier accepta esaki mas.

Communications pa e High Commissioner for Minorities di e Organisacion di Seguridad y Cooperacion di Europa (OSCE) y pa e Rapporteur for Indigenous People di Nacionnan Uni

Como Abogada Internacional pa Derechonan Humano y Democratizacion mi ta condena enfaticamente e maneho di Gobierno di Aruba di cambia un ley di un embergandura asina grandi pa nos Arubianonan y nos futuro generacionnan sin pasa Parlamento. Den un pais democratico, e Gobierno tin cu bay Parlamento pa cambia un ley. Door di cambia un ley asina importante pa e Pueblo di Aruba sin cu su representantenan den Parlamento ta haya oportunidad di duna nan opinion al respecto, Gobierno di Aruba no solamente ta viola articulonan V.1 di nos Constitucion na unda ta ser subraya cu acordacion di leynan ta ser haci door di Gobierno y Parlamento y Articulo V.8. di nos Constitucion cu ta bisa: ,,Via ley e anuncio y introduccion di leynan ta ser regla. Nan (leynan) no ta drenta na vigor promer cu nan keda proclama", pero ta viola tambe leynan internacional pa derechonan humano cu ta regarda democracia di un pais. Como Abogada Internacional pa Derechonan Humano mi tin na mi disposicion diferente mechanismo di proteccion pa e Pueblo di Aruba contra e violacionan aki. Den e caso specifico aki lo mi entrega un communication na e High Commissioner for Minorities di e Organisacion di Seguridad y Cooperacion di Europa (OSCE) y tambe na e Rapporteur for Indigenous People di Naciones Unidas. Aruba ta ser considera ainda como un pais indigena. E Pueblo di Aruba a keda te awe ainda cu su carateristicanan indjan. Conhuntamente cu mi keho lo mi entrega na e instancianan internacional aki un rapport cientifico ariba e situacion na Aruba.

Mr. Edwina Henriquez, Abogada Internacional pa Derechonan Humano y Democratizacion

Premionan di campeonato 2008-2009 a wordo entrega

Aruba Softball Bond a parti premio diabierna ultimo

MVP Riangella Flanegin, Angelo Arnold y Johnny Rasmijn

DIABIERNA ultimo directiva di Aruba Softball Bond a parti premio na tur equipo cu a destaca den campeonato 2008/2009. Durante un anochi hopi ameno unda a invita representante di tur equipo miembro, miembronan di diferente comision cu a keda instala dia 31 di maart ultimo y mas cu claro miembronan di prensa a topa cu un ambiente yena cu positivismo. Nos por a comprende cu un ora promer cu e ceremonia oficial cu tabata programma di 8-10pm den club San Martin na Sta Cruz, tabata tin un reunion cu tur team cu dos punto di agenda esta fecha pa inicia campeonato 2010 y tambe seleccion femeino U18 cu den promer siman di augustus lo mester biaha pa Bogota, Colombia. Un anochi cu hopi ambiente unda Endy Croes presidente di ASB a hiba un discurso inaugural gradiciendo tur su miembronan di bestuur y tambe esnan presente y a splica cu softball ta bay conoce un era nobo. Tambe a splica cu ya caba segun nan promesa a order 50 rulebook nobo version 2010-2013 cu pa medio mei lo ta na Aruba. Tambe Croes a elabora cu pa medio juni lo tin curso pa umpire y a pidi e teamnan pa cuminsa prepara pa campeonato 2010 cu lo cuminsa y caba den 2010. Despues MC Pierre Croes a continua pa e parti di premio tanto na team como individual. Den Liga Femenino Aruba Bank Lady Tigers a titula campeon mientras cu Jaguars ta sali sub campeon. Riangela Flanegin ta bira Champion Batter cu 23 hit den 32 turno bon pa average di 716. Tambe Riangela ta bay cu Champion Homerunner cu dos homerun y MVP di campeonato. Su compañera di team Rudlyn Ras ta sali pitcher campeon cu 6-0. Den Pool A MJ Power ta titula campeon unda Jeremy Croes ta ricibi su premio mientras cu Bad Devils ta bira sub campeon. Felix Bijlhout ta sali bateador campeon cu 16 hit den 27 turno bon pa un average di 592. Peter Wever ta bay cu e premio di honronero campeon cu dos cuadrangular despues di ta keda empata cu diferente atleta na dos homerun pero ta ricibi e premio dor di mihor average cu e otronan. Johnny Rasmijn di Bad Devils ta bira pitcher campeon 8-0, y alavez ta ricibi e premio di MVP dor cu e'la carga su team henter e campeonato. Den Pool B Royal Power ta titular campeon y Macuarima Indians ta keda como sub campeon. Angelo Arnold ta bira bateadpr campeon cu 18 hit den 32 turno bon pa un average di 563. Angelo ta bira tambe MVP dor cu e tabata tin como pitcher 6 gana y 0 perdi separa di su bon average di bateo. Poy Flanegin ta bira pitcher campeon cu 7-0 y Pierre Richardson ta gana e trofeo di honronero campeon cu 3 cuadrangular. Poy Flanegin y Eldrick Dijkhoff tambe tabata tin tres homerun pero Pierre ta gana pa mihor average. Finalmente Campeon A ta hunga Campeon B pa campeon di Aruba unda Royal Power ta titula campeon di Aruba mientras M&J Power ta keda como sub campeon. Macuarima Indians ta keda na di tres lugar y Bad Devils ta termina na di cuater puesto.

OCA cu Animal Fun Day

SUNDAY APRIL 25 10am - 6pm

Animal Fun Day

Rancho La Ponderosa

Situa na Papaya - Paradera

Bake Sale
Pop corn
Games
Grabbelton
Pony Rides
Hamburgers
..Y mucho mas!!!
Raffle with Super Great Prizes
Hotdogs & snacks
Cotton Candy
Face Painting
Horse-care workshop

Support our Aruba Team (27 kids & teens) for the Paso Fino Youth World Championship in Puerto Rico July, 2010

DEN cuadro di su 25 aniversario OCA ta organizando un Animal Fun Day conhuntamente cu tur jinete/amazona cu lo representa Aruba na Mundial Paso Fino na Puerto Rico di 4 pa 11 di juli venidero. E meta di e Animal Fun Day ta pa tur jinete/amazona cu nan mayornan acopla mas cu otro y ta un tremendo team y pa recauda fondo pa e viahe.

Aruba henter ta keda cordialmente invita pa pasa na Rancho La Ponderosa dia 25 di aprl di 10'or di mainta pa 6'or di atardi.

Aruba cu mas medaya den competencia di Landamento

Durante Weganan Interinsular

















E competencia di Landamento a tuma lugar na Piscina Olimpico Roly Bislick na Savaneta. E landadonan cu a gana e competencia escolar na Corsou, Boneiro y Aruba a participa na e evento den cual nan a landa den categoria B, C y D.

E competencia a consisti di tres disciplina, cu tabata 50m estilo pecho, 50m estilo lomba y 50m estilo liber. Na final tambe a tuma lugar e competencia di relevo den ekipo pa cada categoria. Tur regla aplica pa e competencia di landamento durante Weganan Interinsular tabata segun reglanan internacional di landamento, esta F.I.N.A.

Categoria B – Mucha muher
Den e categoria aki e competencia tabata pa mucha muher entre 9 y 10 aña y e ganadornan a resulta Keeley Maduro cu a finalisa na prome lugar, Junice Martin cu a keda na di dos lugar, mientras cu na di tres lugar a termina Florence Kock. Tur tres landado a representa Aruba.

Categoria B – Mucha homber
Den e categoria aki a finalisa na prome lugar Patrick Groters di Aruba, Carolus Josefina di Corsou na di dos lugar, mientras cu na di tres lugar a keda Daniel Jacobs tambe di Aruba.

Categoria C – Mucha muher
E categoria aki ta pa landadonan entre 11 y 12 aña y resultado di e competencia a duna cu na prome lugar a finalisa Sue-Gin Arends di Aruba, mientras cu na di dos lugar a termina e landado di Corsou Megan Solomon y e di tres lugar a keda pa Tirzah Richards di Boneiro.

Categoria C – Mucha homber
Resultado final di e competencia den e categoria aki ta como lo siguiente, e prome lugar a bay pa Jeremy Kostons di Corsou, e di dos lugar a keda pa Adrian Hoek tambe di Corsou, mientras cu na di tres lugar ta termina Tyreke Wernet di Aruba.

Categoria D – Mucha muher
Den e categoria aki e competencia tabata pa landadonan entre 13 y 14 aña den cual pa mucha muher e ganadornan a resulta Gaby Ponson di Aruba na prome lugar y su ruman Ally Ponson di Aruba na di dos lugar, mientras cu e di tres lugar a keda pa Cindy Maduro tambe di Aruba.

Categoria D – Mucha homber
Den e categoria aki, e mucha hombernan cu a sobresali a resulta di ta: Jairo Emer di Corsou na prome lugar, Luigi Meriaan di Corsou na di dos lugar y e di tres lugar a bay pa Jursil Chirino tambe di Corsou.

Pa loke ta e competencia di relevo den ekipo, Aruba ta logra gana den categoria B y D, mientras cu Corsou ta gana den categoria C. Den ranking final como ekipo, Aruba ta logra e prome lugar cu un total di 350 punto, mientras cu Corsou ta logra e di dos lugar cu 312 punto y Boneiro ta keda na di tres lugar cu 134 punto.

MVP di Landamento
Pa e competencia di landamento den Weganan Interinsular, e 'MVP'-nan a keda den persona di Patrick Groters y Gaby Ponson, ambos landado di Aruba. Mester remarca cu tanto Patrick Groters como Gaby Ponson a logra finalisa na prome lugar den tur tres disciplina di landamento den cual competencia a tuma lugar.

Den luna di mei 2010 ta tuma lugar na Aruba, e reunion di evaluacion pa Weganan Interinsular 2010 y ta cuminsa planea e organisacion di Weganan Interinsular 2011

Resultado di campeonato AVB-Junioren (u-20) 2009/2010 - 19 di april

STANDING AVB-JUNIOREN (U-20)

TE CU 19 APRIL 2010

	EQUIPO	WH	WG	WE	WP	PTO	GF	GC
1	Britannia	9	5	2	2	17	20	16
2	Dakota	7	3	3	1	12	19	9
3	Nacional	7	4	0	3	12	14	11
4	RCA	7	4	0	3	12	13	13
5	Estrella	8	3	1	4	10	14	16
6	Bubali	10	2	4	4	10	9	19
7	Brazil Juniors	8	0	4	4	4	9	14

E campeonato di AVB-Junioren (U-20) ta den ful swing. Dialuna 19 april a tuma lugar 3 wega pa e campeonato AVB-Junioren (U-20). Na veld di Nacional e equipo di Nacional ta gana Brazil Juniors cu score di 1 – 0 cu un gol anota pa Enzon Parra. Na veld di RCA a tuma lugar e wega entre RCA y Bubali y e tricolornan di Solito tambe ta logra un victoria di 1 – 0 pa medio di un gol di Erik Santos. Por ultimo na veld di Estrella a tuma lugar e wega entre Estrella y Britannia. E panaderonan di Britannia ta gana e naranjadanan di Santa Cruz cu score di 2 – 1. E golnan di Britannia a wordo anota pa Marsan Laclé y Sebastian Montoya Cano, mientras cu Wilmark Baarh a anota pa Estrella. E resultadonan di e weganan di ampeonato AVB-Junioren (U-20) di siman pasa ta lo siguiente; Bubali vs Estrella, 2 – 0 na fabor di Bubali, Britannia vs RCA, 4 – 1 na fabor di Britannia, Brazil Juniors y Dakota a empata 0 – 0.

Dialuna awor dia 26 april 2010 e campeonato AVB-Junioren (U-20) ta continua cu 3 wega sumamente interesante. Na veld di RCA lo tuma lugar e wega entre RCA y Dakota. Na veld di Britannia lo tin e wega entre Britannia y Brazil Juniors, mientras cu na veld di Nacional lo tin e wega Nacional versus Estrella. Tur e weganan ta programa pa cuminsa 6:00 PM. Directiva cu kier a invita un y tur pa bai apoya nan equipo favorito.

Na caminda pa weganan internacional di Bolas Criollas

Na Club Hubentud Tanki Leendert

INTRODUCIENDO pa prome biaha e 2 canchanan di mas grandi na Aruba!

Biba Dushi Biba Lekker bolas team ta reta teamnan cu a clasifica pa e torneo internacional (Papaya Ranch) pa join nos dianan 23, 24 y 25 di april proximo na Club Juventud Tanki Leendert. Aki ta introduci e dos canchanan mas grandi na Aruba, pa asina e equiponan participante por prepara nan mes adecuadamente pa e torneo internacional venidero.

Bolas Criollas a mantene su popularidad durante e añanan den nos comunidad, pesey a organisa e "warm up" aki pa tur team di dama, cabayero y fanatico cu ta activo den Bolas Criollas por ta cla pa e weganan cu equiponan di Corsow, Bonaire y Venezuela.

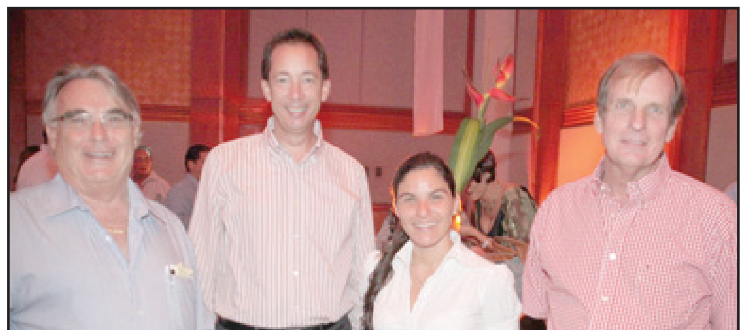
Biba Dushi Biba Lekker ta invita comunidad di Aruba pa bin pasa un rato ameno e fin di siman aki na Club JTL, bar y cushina lo ta bon surti manera semper.

Pa mas informashon tuma contacto cu Roland de Cuba (564 9769)

Cu anuncio oficial di alianza cu I.F.C na Hulanda y Interport na Merca

Viking Freight & Logistics Services cu servicio di nivel mas halto







SIENDO e lider den e companianan di transporte di carga, Viking Freight & Logistics Services recientemente a tene un evento specialmente pa por anuncia su partnernan strategico pa ricibi y manda carga pa Merca y Europa. E evento a tuma lugar den Renaissance Convention Center, na unda cu un cantidad di clientenan di Viking Freight & Logistics Services a sera conoci cu esnan tras di e companianan cu ta manda nan carganan for di Merca y Europa.

Stephen Daal, director di Viking Freight & Logistics Services a enfatisa cu e compania a cumsa masha chikito y despues di mas cu 20 aña, e ta realisa cu ta momento pa hiba e compania na un nivel mas halto. El a bisa e presentenan cu den un mundo competitivo manera esun di awendia, para keto ta nifica bay atras. Pa evita esaki ela dicidi di haci cambio den e compania y a instala un Hunta di Supervision, consistiendo di Lincoln "Dello" Gomez, Serge Mansur y Stephen Daal mes. Hunto cu e ekipo aki, e compania awor ta conta cu expertonan pa yude den e proceso di por guia e maneho di tal forma cu ta sigura cu e carga cu clientenan ta confia den nan man, ta wordo atendi profesionalmente y eficientemente for di momento cu nan ricibi'e na Merca of na Hulanda te na momento cu e wordo entrega na su destinacion final aki na Aruba.

Pa por mantene e nivel di servicio y hasta hise mas pa duna mas y mihor servicio, Viking Freight & Logistics Services a realisa cu e mester haci cambio den e companianan cu e ta usa den exterior tambe. Ta den e cuadro aki a anuncia cu nan partner nobo na Merca ta e compania Interport Logistics. E compania di carga aki ta conta cu facilidadnan manera un warehouse di 11.000 meter cuadra y mas di 3.000 meter cuadra na espacio pa oficina y ta situa convinientemente 10 minuut leu for di aeropuerto internacional di Miami y menos di 30 minuut for di e waf di Miami. No solamente nan facilidadnan, pasobra nan profesionalismo, flexibilidad y dedicacion pa sirbi nan clientenan, posibilidad pa check bo carganan online 24 ora pa dia, combina cu nan certificacion di ta cumpli cabalmente cu regulacionnan di Homeland Security di berdad ta haci nan un partner ideal pa Merca. Ta bon pa enfatisa cu e dos doñonan di Interport, esta Jorge De Tuya y Alberto Mariño ta figura den e Hall of Fame di Miami pa nan dedicacion y profesionalismo den e industria di carga.

Pa e mercado Europeo tambe Viking Freight & Logistics Services a anuncia un partner nobo, International Freight Consolidators (IFC). E compania ta situa na Moerdijk na Hulanda y ta conta cu no menos di 4.000 meter cuadra di warehouse pa por almacena tur bo carganan. Atravez di IFC, clientenan por manda carga for di diferente pais na Europa y asina consolida e carganan na Hulanda y manda nan Aruba. Esaki ta un servicio mucho mas eficiente y ta spar e cliente placa tambe. Clientenan cu manda nan carganan via IFC tambe por check e carganan online 24 ora pa dia.

"Cu nos hunta di supervision nobo y cu nos dos partnernan internacional, mi ta convenci cu nos ta tumando e pasonan necesario pa alcansa e siguiente nivel den servicio, profesionalismo y eficiencia. Pero ningun di esakinan lo no por ta posibel sin e confianza cu abo a deposita den nos como un fiel cliente", asina Stephen Daal di Viking Freight & Logistics Services a bisa su invitadonan. "Interport, IFC y Viking Freight & Logistics Services ta honra di por ricibi bo confianza y desde aki nos ta priminti di honra bo confianza y di sobrepasa tur boso expectativanan tambe".

Viking Freight & Logistics Services a habri su portanan oficialmente dia 1 di Januari 1989 como un compania di carga chikito na Dakota. E compania a sa di traha duro, brindando servicio sin igual na su clientenan y poco poco a bay ta creciendo den trecemento di carganan semanal for di Merca pa Aruba y na mes momento conkistando mercadonan nobo manera Puerto Rico, Europa y tambe Colombia. Viking Freight & Logistics Services ta un di e poco companianan di carga na Aruba cu tin un infrastructura cu ta pone cu nan mes por baha container y entrega na e clientenan mesora, mientras cu Douane ta controla via nan documentonan, asina promoviendo mas eficiencia y rapidez den entrega. Tambe nan ta enetre e poco companianan di carga na Aruba cu ta trahando semi-automatico caba cu Douane, haciendo cu tur e documentonan y informacionnan ta bay pa Douane den un forma digital. Cu mas di 20 aña di existencia, Viking Freight & Logistics Services ta lider den e companianan di carga na Aruba.



Happy Administrative Professionals Day pa Jessy Dirksz di parti tur bo coleganan di Paseo Herencia cu ta desea bo un FELIS DIA!!! You are the best, keep smiling... Jessy girl.

Cu inversion di un grupo Arubiano y stranhero

Fly Aruba ta otro compania di aviacion cu ta lantando

FLY Aruba, t'e nomber y hasta tin tipo di avion pinta cu nan lo usa, asina cu nan caba di cumpli cu tur requisito y haya na AOC pa cuminsa nan operación como compania di aviacion di Aruba. Di acuerdo cu informacion recibi, ta trata aki di un grupo di inversionista Arubiano, di cual tin 2 piloto cu ta bulando den exterior actualmente, y otro persona cu amplio experiencia den avion ta envolvi. Nan hunto cu un grupo di inversionista di afo, a cuminsa e proceso pa lanta e compania Fly Aruba.
Di acuerdo cu informacion suministra na AWEMainta, e grupo aki ta basta avanza cu su preparacionnan y lo presenta nan plannan na Departamento di Aviacion Civil p'e proceso cana su caminda y pa prome cu fin di aña lo por keda cla cu tur nan plannan y asina duna Aruba, su compania nacional cu tanto ta ser anhela.

Deporte escolar ta continua

Campeonato di Handball a cuminsa







DIALUNA atardi a inicia den Centro Deportivo Betico Croes na Sta. Cruz, e campeonato di handball entre e scolnan basico. IDEFRE a reparti e scolnan den sector y poule pa bay hunga contra otro.

Poule A – Sector Sta. Cruz
E scolnan cu ta den poule A ta: Maria School, Colegio Pastor Kranwinkel, Colegio Laura Wernet Paskel y Colegio Sagrado Curason. Dialuna atardi e prome wega di e poule aki a tuma lugar ora cu e ekipo di Maria School a enfrenta Colegio Sagrado Curason.
Den e prome mitar di wega, e hungadornan di e ekipo di Maria School a combina bon riba tereno y tabata mas activo atakando. E hobennan di Maria School a logra anota 5 gol contra 2 di Colegio Sagrado Curason pa e prome mitar di e wega bay aden cu e score di 5 pa 2. Den e di dos mitar, e hobennan di Colegio Sagrado Curason ta reacciona y ta score 3 gol mas, pero e hungadornan di Maria School no ta keda'tras y ta anota tambe 4 gol pa haci e wega bira 9 pa 5. Asina tambe e prome wega ta termina cu e score di 9 pa 5 na fabor di Maria School cu ta haya su prome 3 punto di e competencia.

Poule C – Sector Oranjestad
E scolnan den poule C ta: Colegio Conrado Coronel, Pius X School y Fatima College. E wega cu a sigui dialuna atardi tabata for di poule C, ora cu e muchanan di Colegio Conrado Coronel a midi forsa cu esnan di Pius X School.
For di comienso di e wega aki, e muchanan di Pius X School a sali brabo y ta score 3 gol den un manera rapido. E hungadornan di Colegio Conrado Coronel ta corta bentaha y ta anota 2 gol, pero Pius X School ta sigui hunga mihor y e hungadornan tabata bay laga ki ora cu esnan di Colegio Conrado Coronel tabata trata di yega cerca. E prome miter di wega a termina cu e score di 7 pa 3 na fabor di Pius X School. Den e di dos mitar di wega e hungadornan di Pius X School ta logra anota 5 goal mas contra 2 di Colegio Conrado Coronel y asina e wega ta termina tambe cu e score final di 12 pa 5 na fabor di e ekipo di Pius X School cu ta logra su prome 3 punto.

Poule B – Sector Noord
E scolnan den poule B ta: Colegio Ora Ubao, St. Franciscus College, Colegio Felipe B. Tromp y Maria Goretti College. Un di tres wega cu mester a tuma lugar dialuna atardi, no a sigui pa motibo cu Maria Goretti College no ta presenta. Esaki ta duna Colegio Ora Ubao gana pa 'default' y asina ta logra acumula su prome 3 punto.

Poule D – Sector San Nicolaas
E scolnan di San Nicolaas cu ta participa ta: Commandeur Pieter Boer School y St. Paulus School, cu ta hunga e di tres wega riba programa pa diamars atardi den Centro Deportivo Betico Croes na Sta. Cruz.

Schedule di weganan
Otro weganan cu ta tuma lugar riba diamars ta ora cu for di poule A, Colegio Pastor Kranwinkel y Colegio Laura Wernet Paskel enfrenta otro y for di poule B, e wega di St. Franciscus College y Felipe B. Tromp wordo hunga.

Diahuebs dia 22 di april 2010 e weganan ta continua, ora cu pa 3:00 p.m Colegio Sagrado Curason y Colegio Pastor Kranwinkel enfrenta otro. Pa 3:30 p.m. ta hunga Pius X School y Fatima College, mientras cu e wega di 4:00 p.m. ta entre Maria Goretti College y St. Franciscus College.

IDEFRE ta invita e scolnan, mayor y alumnonan pa asisti na Centro Deportivo Betico Croes pa apoya e hobennan durante e campeonato di handball cu IDEFRE ta organisa en conexion cu deporte escolar.

Beter laat dan nooit, ayera a cumpli un anja mas di bida e twins nan di primavera,
cual ta Steph cu Steve Fuentes, nan ta haya macuto di brasa cu sunchi di parti tur su friends nan,
y muy especialmente di parti nan compinche di tur momento,
cu ta pone nan hari na tur fiesta cu nan topa, cual ta Nadesca cu Gyzary,
cu Papa Dios drama su bendicion riba boso nan,
btw bay poco poco paso awo si e trafico ta na peliger.... hopi pabien! ! ! !

Bowling amistoso pa departamentonan di gobierno

DIA 22 di mei Edita Ramos ta organisa pa di 5 biaha e "Wega di Bowling Amistoso" pa tur departamento di gobierno. Weganan ta cuminsa 8'or anochi. Tin varios departamento cu a inscribi caba. Esnan cu no a inscribi ainda y tin gana di hunga tin chens ainda di inscribi nan team di departamento. Pa e wega bai deportivamente amistoso tin regla. Pa formulario di inscripcion y e reglanan por tuma contact cu Edita na cel: 566 1087 y sigur lo bo haya tur informasion. Ademas di esey, como cu ta di cinco biaha, lo tin animacion di e banda Millennium Band, cu lo deleita tur presente. Por ultimo Edita ta invita tur departamento pa forma nan team di bowler y incribi na tempo pa bo team no keda afo. Corda tambe riba boso team di apoyo paso e anochi aki ta uno hopi spera.

Candela na lugar di construccion di Ritz Carlton

POLIS di Noord, dialuna madruga 4.30, a wordo manda banda di Fishermen's Hut, pa un candela. Eynan a resulta cu desconocinan a sende un cantidad di plywood cu ta wordo usa pa construccion na candela.

Brandweer a yega n'e sitio y a paga e candela. E caso ta den investigacion.

Problema entre pareha a caba cu scopmento

POLIS di Noord a bay dialuna nochi 8'or na un cas na Calabas, pa intermediacion entre pareha. N'e sitio, polis a papia cu e muher R.T.D. di 56 aña, naci na Aruba, kende ta bisa polis cu durante un problema cu e tin cu su casa J.D.C. di 45 aña, naci na Venezuela, e homber a dal'e un scop. Polis a papia cu e homber, kende a nenga rotundamente cu el a dal e muher. Polis a interveni entre nan dos.

Ladron ta bay cu tubo di koper for di scol na Brasil

Director di Sint Michael School na Brasil, ta yama warda di polis dialuna mainta 8.30, pa denuncia un caso di ladronisia. E ta bisa polis cu ladronnan a bay cu 15 meter di tubo di koper for di e scol.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada:
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na fuente di awa fresco, pa mi bolbe haña forsa.
Psalmo 23.1

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a fayece inesperadamente na Hulanda:

Ronald Jacinto Croes
Mihor conoci como: "ROY"

acto di entiero lo tuma lugar na Aruba, fecha y ora lo wordo anuncia despues.

WEB WATER- EN ENERGIEBEDRIJF ARUBA N.V.

Bou di alanan di Dios mi ta sigur
Abo cu ta biba bao di amparo di Altisimo,
ta hospeda den sombra di Dios,
Bisa Señor: 'Mi refugio, mi forti,
mi Dios den kende mi ta pone mi confianza!'

W.E.B. Aruba N.V. ta anuncia cu hopi dolor y tristesa fayecimento inespera di nos Colega y amiga.

DAPHNY REBECA LAURENCE

Gerencia, den nomber di Staf y Personal ta extende su palabranan di mas sentido condolencia na su querida mama Sra. Diana Willems-Laurence, su yuinan Dytaysha y Dyshanty, su rumannan Danny, Esther, Donna, su padrastro Sr. Victoriano Willems y demas famia y conocirnan

Hopi forza den e momentonan dificil aki cu perdida di Boso ser keri y nos Amiga y Colega Daphny.

Ta ricibi condolencia diaranzon 21 di April na Aurora Funeral Home di 7:00 PM pa 9:00PM acto di entiero lo tuma lugar diabierna 23 di April pa 9:00 AM pa 11:00 AM na Misa Sagrado Curason di Jesus na Savaneta y despues lo sali pa Santana Catolico di Savaneta.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Bo a lucha pa e bon causa di fe
Bo a gara bida eternal
Dios a yama'bo
I bo a duna un bon deklarashon
Di bo fe dilanti di hopi testigo
1 Timoteo 6,12

Daphny Rebeca Laurence
*** 01-11-1966 † 20-04-2010**

Na nomber di su:

Mama y Padrastro: Diana Willems-Laurence y Silvo (Chibi) Willems
Su Yuinan: Dytaysha Laurence
Dyshanty Laurence
Rumannan: Daniël Laurence
Deesha (Esther) Willems
Donna Willems y Luciano Pantoflet
Subrina : Dyantha Pantoflet
Wela: Sira Quant (Welita)
Omonan: Michael Laurence y famia
Thadeus (Adi) Laurence y famia
Tanta : Shirley Laurence y famia
Madrina: Shirley Laurence
Padrino: Felix Flanegien
Prima stima: Fayona Flanegien
Primo stima: John-Jairo Flanegien

Demas Primo y primanan.

Mihor amigonan: Angelique, Roosje, Thessa, Dr. Eddy Falconi, ex-directeur di WEB Aruba N.V. Jossy y Berta, Ron Creeger y Señora, Tanchi Helen, Cordilia y Tony Fun, Tante Eta y Mo Harry Moons, Jolanda Pieternella, Lisa, Luz, Lydia, Marlyn, Sharin, Doiky, Omar, Yani, Gerbert, Chiki, Nando, Scatty y Nito.

Demas famia, amigonan, bisiñanan, coleganan di WEB Aruba N.V., Dokternan y Verpleegstersnan, e grupo grandi di tur parti mundo cu a haci oracionan y conocirnan.

Acto di entiero lo tuma lugar Diabierna 23 di April 2010 pa 11:00 di mainta saliendo for di Parokia Sagrado Curazon di Hesus na Savaneta, pa Santana Católico na Savaneta.

For di 9:00 di mainta nos defunto stima lo ta reposa den Parokia Sagrado Curazon di Hesus na Savaneta.

Adres pa Condolencia : Aurora Funeral Home, Cumana 76
Diaranson 21 di April 2010
7:00 – 9:00 pm

Lo tin un box disponibel pa un donacion pa"Stichting Wilhelmina Kankerfonds".

Despues di entiero nos ta lamenta di no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Thou shalt come to thy grave in full age,
Like a stock of corn cometh in his season. "
Job 5:26

With immense sorrow and pain in our heart, but according to God's will, we announce the death of our beloved:

Mrs. Telmelia Renica Heyliger
better known as: " Ma or Mamina"
who passed away on April 20,2010 at the age of 87

The funeral will be announced later.

OPROEPING
Aan alle Surinamers wonende op Aruba

In verband met de heropening van club Suriname, zal er op Zaterdag 24 april 2010 bestuurs verkiezing gehouden worden.

Tijd: 18:00 uur
Plaats: Club Suriname San Nicolas
Adres: Weg Seroe Preto no. 5

We roepen alle geinteresseerden op om bij deze verkiezingen aanwezig te zijn.

Names deze; De werkgroup van Club Suriname

Resultado di Loteria



LOTTO CATOCHI
3010
0274
4884

ZODIAC
6136 - Sagitario

BIG FOUR
9487

SUPER FOUR
2503

DIARIO
0411
5390
5321

CORSOW

LOTTO DI DIA 03-08-18-28-29

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Trupiaal
Pariba di Brug:

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. Yagua Fingal
Pariba di Brug: dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	52-37100
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	584-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group,
Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba,
tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO:
C.M.B. #229- 82600.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna
8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R Winklaar.
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO:
sales@awemainta.com

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, pues mi' n tin falta di nada."
Psalmo 23:1

Cu inmenso tristesa na nos curazon, pero agradecido na Dios pa tur locual cu el a nifica pa nos, ta participa fayecimento di nos Mama, Ruman, Wela, Tanta stima;

Olinda Maria Croes- Albertsz
***25-01-1922 †20-04-2010**

Na nomber di su:
Yiunan: Ana Maria Laaf y famia
Swinda Klaphaak y famia
Filma Gumbs y famia
Elizabeth Kelly y famia
Carin Jansen y famia

Nieto y nietanan, bisanieto y bisanietanan

Rumannan: Helena Kransen y famia
Joseph Albertsz y famia
Rosimbo Albertsz y famia

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan
Demas famia: Albertsz, Croes,Klaphaak, Gumbs, Laaf, Jansen, Kelly, Casey, Arends, Willems, Kransen, Dabian, Penja, Thiel, Koolman, Angela, Kock, Thijsen, Vrolijk, Eerdmans

Acto di entiero lo ta Diabierna 23-04-2010 di 9or am. .pa 11or am.. na Aurora Funeral Home, despues saliendo pa santana na St. Cruz. Nos mama stima Olinda lo ta reposa for di 2or di atardi na Aurora Funeral Home.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home
Cumana # 76
Diahuebs 22-04-2010
di 7or pa 9or di anochi.

Reflexion ……….Secretaria su trabow ta unico

SECRETARIA tin set up y drecha e lesenaar di su Hefe.....
Secretaria tin cu traha e coffie special pa su Hefe.....
Secretaria tin cu pone e corant cla pa su Hefe.....
Secretaria tin cu scucha tur e keho-nan negativo di su Hefe....
Secretaria tin corda y pone e pilder y e glas di awa pa su Hefe....
Secretaria tin corda cu tal ora e reunion ta pa su Hefe.....
Secretaria tin cu duna un conseho y aliento na su Hefe....
Secretaria tin cu corda manda e bouquet di flor pa 25 aña casa pa su Hefe....
E trabow di un secretaria ta uno hopi duro y stressfull, e secretaria ta su mama y casa,
y ta su Docter y su sicologo alabez....ta pesey awe dia di secretaria laga cada Hefe reflexiona y para keto....e secretaria tambe tin su famia cu e tin cu atende ora e yega cas despues di un dia duro di trabow....masha pabien na tur e secretaria-nan di Aruba awe ariba nandia special, hopi forza y energiapositivo y un macuto yen di tur bon bendicion y Amor Incondicional y comprenshon, Amen. Skirbi pa Sweet Divine Lady Esperanza (Sasha) Koolman-P.Savaneta # 167 - A

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Bedroefd en onverwachts maar dankbaar voor alles wat hij voor ons is geweest, geven wij u kennis dat op 49 jarige leeftijd van ons is heengegaan onze lieve vriend, vader en broer:

Ronald "Ron" Pool
21 mei 1960 - 16 april 2010

Namens zijn:
vriendin: Cecilia Cardona
dochters: Daisy Pool en Shannen Pool
broer: Henk Pool
zus: Linda Pool en Annie de Weerd
vrienden en kennissen te veel om op te noemen

Gelegenheid om de familie te condoleren en afscheidnemen is op vrijdag 23 april 2010,
19:00 tot 21:00 uur bij Mementomori Funeral Home.
Ron op Curacao gecremeerd.

In plaats van bloemen of kransen, gelieve een donatie voor een goed doel waarvoor er een collectebus aanwezig zal zijn.

condoleance adres: Mementomori Funeral Home
vrijdag16 April 2010 van 19:00 tot 21:00 uur

Invitacion

DIOS Tata Todopoderoso, danki pa resurecion di Hesus nos Salbador, pa prueba di Bo stimacion!
Comunidad Catolico Misioneronan di Hesus Aruba ta extende un caluroso invitacion na pueblo di Aruba pa bini cu un curason habri pa alaba y adora Hesu Cristo resucita diarason awor, dia 21 di april, di 7:30 pa 9:30 di anochi, na Jacintha Kleuterschool, Patiastraat # 19-Dakota.
"Spiritu di Dios a crea mi, rosea di Todopoderoso ta duna mi bida". Job 33:4

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 21 april 2010

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.74	1.76	1.78
Engelse Pond Sterling	2.67	2.72	2.78
Zwitserse Frank per CHF. 100	167.29	168.01	168.81
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	189.93	191.66	193.59
Euro per XEU. 100	238.02	240.19	242.61



Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Pader Amado Romer no ta un desconoci na Aruba

PERSONANAN cu ta gusta colecta potretnan di antaño, manera nos amigo Mario Mateo, el a trece un potret di como 1948, unda ta mustra con e tempo ey, religiosonan tabata forma parti di un of otro organisacion deportivo.
Den e caso Pader Amado Romer tabata Tata Spiritual di RCA y a stima e team aki masha hopi mes. Riba e potret bieu aki, por mira Pader Amado Romer para mey-mey di hungadornan cu awe tampoco tey mas.

Asina nos por mira Juancho Kock, Fa Aponte, Tirso Steba, Juchi Jansen, Chico Chirino, Fred Baptist, Maiky Fingal y su ruman Benny, Joy La Rosa, Cai Helder, Janny Brokke, Tommy Tromp, Damian Tromp, Frans Kelkboom, Gabriel Kelly, Betto Kock pa menciona algun cu nos por reconoce. Como dirigentenan por mira Modesto Oduber y Frans Wever.

Aki por mira Pader Amado Romer, tempo cu e tabata masha hoben mes. El a traha na Aruba algun aña prome di a bay Corsow. Paz na su restonan.

condolencia

FRACCION di MEP ta extende palabranan di condolencia en conexion cu fayecimento di Pader Romer.

Durante Conferencia di Prensa semanal Fraccion di MEP a extende palabra di condolencia y forza na pueblo y clero Antiyano y di Corsow, en especial mgr. Secco pa e fayecimento di Pader Römer.
Pader Römer no solamente tabata un miembro di clero sino a nifica hopi pa pueblo di Corsow y Antiyas. Su labor incansabel pa comunidad siguramente a hacie un persona hopi conoci y siguramente inolvidabel pa su pueblo. Cu Pader Römer sosega na paz den Reino di señor.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

INVITACION

Pa medio di esaki nos ta invita tur famia, amigo y conocinan pa compaña nos na un santo sacrificio di misa pa nos difunto stima.



Laurenzo Odulio Erasmus
miho conoci como "Lorens"

cual lo tuma lugar na Misa Santa Filomena na Paradera diamars 20 di April 2010 pa 7 or anochi, recordando dos luna di su fayecimento.
Boso precencia ta altamente aprecia.
Na nomber di su esposa Elida, rumannan y demas famia.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Gradicimento / Invitacion

Na nomber di su yiunan, nietonan y demas famia ta gradici tur esnan cu a sostene nos na un of otro manera, cu palabra y oracionna na momento di fayecimento y entiero di nos tata, opa y opie:



Peter Jozef " Piet " van Dijk

Gradicimento ta bay nan tur esnan cu a manda krans, telegram, tarjeta, Email y jamadanan y participacion den corant
Nos ta gradici tur esnan cu ta esnan cu a haci un donacion. Tambe na zusters y broedernan di San Pedro Paviljoen pa nan cariño y cuido
Mementomori Funeral Home pa nan exelente servicio.
Danki nan tur famia, amigonan, y bisiñanan, y conocirnan pa nan apoyo y sosten.
Alaves nos ta invita tur famia, amgonan, bisiañan y conocirnan pa un santo sacrfico di misa awe 20 di April 2010 pa 7'or di anochi na misa Immaculada Concepcion na Santa Cruz:
Boso presencia ta altamente aprecia.

Famia van Dijk

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual mi ta laga tras keda bunita y laga esakinan termina den tur buniteza,"
Cu inmenso tristeza na nos curazon pero cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento inespera di:

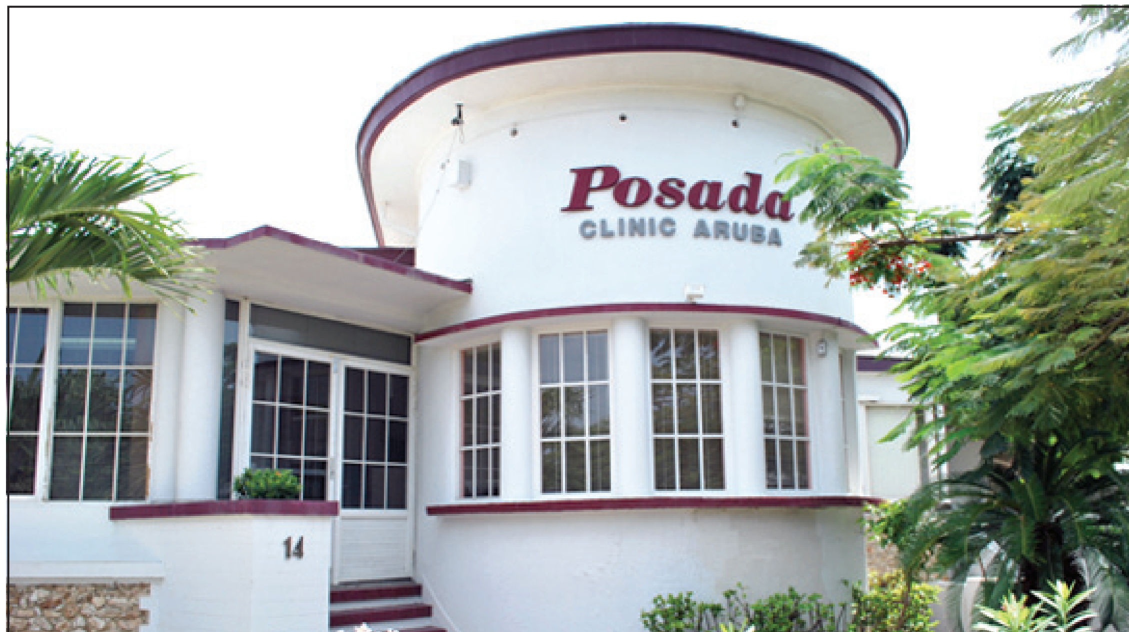


Sra. Felicia Francisca Kelly-Thode
Carinosamente yama "Chichi", " Mama Felicia", "Felecita"
January 13, 1929 - April 17, 2010

Na nomber di su:
Esposo: Bernardo Kelly
Yuinan: Hubert y Catharina Kelly-Albertsz
+ Irma Bernadeta Kelly
Ruben y Marijke Kelly-Kruyswijk na Hulanda
Wilfred Kelly y Diana Ras
Brenda Kelly y Theo Panneflek
+ Rolando Michael Kelly
Efrain Kelly y Familia
Melva y Elgio Ras-Kelly
Miriam Kelly y Rudy Ustacia
Oscar y Ana Maria Kelly- d'Isle
Marcia Kelly y Angel Thomas
Oslin Kelly y Charlene Winterdaal
Nieta (o) nan cria mescos cu yui:
Jacqueline y Cecar Cruz-Hironimo
Irma y Edel Rodriquez- Hironimo na Cuba
Myla Richard y Kenneth Schwengle
Angelo Thomas y Kimberly d'Aguiar
Nieto(anan: Humphrey y Vivian Kelly-Vrolijk, Rodney Filiciano, Mary-Jane Kelly y Andrew Cornet na Hulanda, Jacintho y Sabeen Kelly-Suharwardy na Hulanda, Rossellini Kelly, Richard y Sue-Ann Kelly-Bikker,Maroushka Kelly, +Erwin Kelly, Christhopher Kelly, Jalitza y Arnold v/d Linden-Jansen, Michael y Iva Kelly-Kelly, Randolph y Cristel Kelly-Lee na USA, Gilbert Kelly, Giselle Kelly na Curacao, Jurys Ras y Dewika na Hulanda na Hulanda, Ramesis Ras, Cedric Ras y Rathmila na Hulanda, +Ivan Kock, Sue-Ann Kock y Champ Albertus, Geovanny Kock y Kimberly Punselie, Deyanira Kelly y Gregg Oehlers na Hulanda, Nadiuska Kelly, Guerlaine Kelly y Eduard Kock, Charylaine Kelly, Shentel Kelly, Osrick Croes, Steward Simileer
36 Bisanieto(a)nan y 1 Tataranieto
Rumannan: Geraldo y Bernadina Thode-Britten, +Ambrosio Querino Thode, Bruno y Ursulita Thode-ThMartis, Elvira y Mathias Kock,-Thode, Mario y Marelva Thode-Trinidad.
Tanta y Omonan: Emerita Middendorp-Helder y famia, Gabriel Helder y famia, Tiechi Francisca-Helder y famia, Betty Costancia-Helder y famia.
Swa: Gregorio Kelly
Sobrino y Sobrinanan, Prima y primonan, Comer y compernan, suegra y suegronan hijanan, tur su Coleganan di La Linda.
Madrina y alavez Voogd di Anthony Thode
Ex-Suegro(a)nan: Jany Hironimo, Bobon Richard, Juanita Albertsz, Elvira Jansen, Griselda Dania, Eric Kock.

Demas familia: Kelly, Thode, Helder, Tromp, Albertsz, Kruyswijk, Ras, Panneflek, Dania, d'Isle, Thomas, Winterdaal, Hironimo, Richard, Ustacia, Cruz, Rodriquez, Schwengle, d'Aguiar, Britten,Helena, Martis, Kock, Trinidad, Rosel, Flanegien,Boekhoudt, Middendorp, Francisca, Costancia, Frias, Erasmus, Cornet, Filiciana, Jansen, Geerman , Wever, Hernandez, Croes, Obispo, Bikker, Lee, V/d linden, Suwarhardy, Vrolijk, Donata, Donati, Van Cleef, Van der Biezen, Willems, Werleman, Albertus, Punselie, Oehlers, Simileer, Maduro, Ibarra y demas famia na Bonaire y Hulanda, Merca, Cuba, Curacao.
Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.
Adres pa condolencia: Sero Blanco #83 di 7'or pa 9'or pm
Acto di entiero lo worde anuncia despues.

Posada Clinic Aruba ta cumpli 15 aña







NA aña 1994 algun specialista den medicina y otro interesadonan a uni idea pa bin cu un clinica di dialisis pafo di hospital. Na december 1994 a cuminsa draai inoficialmente den e edificio L.G. Smith Blvd. 14 cu tabata un cas construi mas o menos na 1945.

E cas aki a ser remodela segun e exigencianan pa un clinica pa dialisis. Di pafo por a mantene e modelo unico di e edificio. Dia 20 di januari 1995 Posada Clinic Aruba a wordo oficialmente inaugura door di e Gobernador di e tempo ei, Mr. O. Koolman y sr. R.M. Mercera (q.e.p.d.) kende tabata e promer pacient.

E clinica ta opera 6 dia pa siman, durante cual cada pacient ta bishita e clinica 3x pa siman. Akinan e ta wordo conecta na un machin di dialisis durante 3 ½ pa 4 ora. Door cu e pacient su riñonnan no ta funciona mas, e machin ta haci e trabao di e riñonan pa e curpa.

Posada Clinic Aruba tin actualmente 10 machin y por trata te cu 20 pacient pa dia. Cu e capacidad aki por duna mas cu 5000 tratamento di hemodialisis pa aña.

Den e clinica por duna hemodialisis pasivo y activo. Pasivo ta ora cu e pacient ta wordo asisti completamente door di e team di enfermera(o)nan specialisa den dialisis. Activo ta ora e pacient ta mas independiente y ta encarga su mes cu gran parti di su tratamento bao guia di e enfermera(o)nan.

Posada Clinic Aruba ta garantisa un bon calidad di bida pa e pacient door di cuido profesional di e specialista y enfermera(o)nan. Tin e posibilidad pa wordo registra riba lista di espera pa transplante di riñon na Hulanda bao guia y cu cooperacion di Hospital.

Tratamento pa pacientnan local ta wordo cubri pa AZV, mientras turistanan ta a base di pago cash of creditcard. Mayoria pacient turista tin nan di dos cas na Aruba (timeshare), pues nan ta bishita Aruba tur aña y ta haya nan tratamento na Posada Clinic

Como parti di e celebracion di 15 aña, Posada Clinic Aruba ta habri su portanan pa e comunidad di Aruba cu un "Open House", diadomingo, dia 25 di april di 11.00 am te cu 3.00 pm. Durante e Open House lo duna informacion riba tratamento, y machin. Tambe lo duna informacion riba e enfermedadnan di riñon, presion halto, diabetes, comemento saludabel etc. Informacion adecua ta importante pa tur hende, pues tur hende ta bon bini.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada:
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na fuente di awa fresco, pa mi bolbe haña forsa.

Psalmo 23.1

A fayece cristianamente:



Nazaria Tromp-Winterdaal

Mihor conoci como "Sarita"

Na nomber di juinan:
Reymond (Roy) & Elizabeth Paesch
Robert (Robby) & Aida Paesch
Veronica (Chichi) & Buchi Kelly

Na nomber di su nietonan:
Roselyn & Nelson Flaneging & juinan
Rene aesch P
Robert aesch P
Irene aesch P
Charity Kelly & jui

Rumannan:
Maria & Chido Croes Y Famia
Sita & Panchito Wever y Famia
Chomena & Angel Werleman y Famia
Pedro & Christina Winterdaal y Famia
Betty & Pedro Arends y Famia
Eddie & Dilia Winterdaal y Famia

Su cuña:
Elsa Tromp

Sobtino & sobrinanan na Aruba y Hulanda, Suegranan, Primo & Primanan, bisiñanan y amigo & amiganan y henter famia.

Su mihor amiga di cas:
Olga Thijzen-Peña.

Demas famia y conocirnan: Winterdaal. V/D Biezen, Tromp, Paesch, Semerel, Geerman, Kelly, Flanegin, Hassel, Franken, Ras, Croes, Peña,Wever, Werleman, Arends, Henriquez, Campo, Thiel, Luidens, Brito.

Acto di entiero lo tuma lugar Diahuebs 22 di April 2010 na Aurora Funeral Home, Cumana 76, di 9or pa 11or di mainta. Pa 10.30 am lo tin un respons y despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora.

Adres pa Condolencia: Pos Chiquito 16-A
Diaranson 21 di April 2010
Di 7:00 – 9:00 pm

Lo tin un box disponibel pa un donashon pa "Nier Stichting".

Delegacion di Fundacion “Ban Uni Man pa Cria nos Muchanan” a bishita Prome Minister Mike Eman





PRESIDENTE di Fundacion Ban Uni Man pa Cria nos Muchanan”, sr. John Fun hunto cu sr. Ricardo Breeveld ayera mainta a bishita Prome Minister, mr.Mike Eman. Meta di nan bishita tabata pa regala Prome Minister Eman un dashi y na mes momento dun’e un poco informacion di e fundacion cu den tur silencio y pa hopi aña caba ta haciendo un excelente trabao yudando muchanan di scolnan basico tur rond di Aruba.

E dashi cu Prome Minister Eman a haya regalo ta diseña cu e simbolonan di e bandera di Aruba den dje. Di mes manera a diseña un sjaal pa hende muher. Di cada dashi of sjaal cu wordo bendi, 10% di e placa ta bay p’e Fundacion “Ban uni man pa cria nos muchanan” cu ta duna centenares di mucha na diferente scol na Aruba un desayuno consistiendo di pan cu beleg y algo di bebe. Un causa noble.

E fundacion aki a wordo lanta dor di un grupo di cuidadano preocupa cu tabatin como meta pa percura pa cada mucha cu pa motibo financiero no ta desayuna na cas por haya tur dia y henter e aña escolar un desayuno na scol.

Un trabao intensivo cu ta wordo haci dor di boluntarionan cu ya for di mainta tempran ta cuminsa traha. Hendenan cu curazon grandi.

Finanza semper ta un problema y placa tur ora bay ta mas cu bon bini. Tur hende cu kier yuda por bira sponsor di un mucha pa solamente 25 florin pa luna y por deposita e placa aki na Caribbean Mercantile Bank riba cuenta 22589501 of na RBTT riba cuenta 4365011 riba nomber di e fundacion “Ban Uni Man pa Cria nos Muchanan”.

E fundacion mester urgentemente 200 sponsor pa por sigui funciona. Despues cu Prome Minister Eman a haya su dashi regalo el a cumpra 5 dashi pa regala algun hende. Sr.Ricardo Breeveld a splica Prome Minister cu su compania www.specialedassen.nl ta diseña dashi cu e logo di e bandera di paisnan y nan ta scoge un meta pa yuda e pais pa cua nan ta diseña e dashinan pa di e forma aki aporte financieramente na un causa caritativo. Nan a scoge e fundacion aki pa motibo cu e tin mucha y enseñansa envolvi.

Prome Minister Eman a priminti di lo haci uso di e dashi bunita aki y a bisa sr. John Fun di ta aprecia masha tanto mes e trabao filantropico cu e hunto cu otronan ta haciendo p’asina tanto aña caba.

Dos hubilario na SABA; Brigida Thijzen y Maria da Silva





RECIENTEMENTE na Stichting Algemene Bejaardenzorg Aruba (SABA) a celebra hubileo di dos fiel empleado.

Primeramente, dia 1 di april 2010, sra. Brigida Thijzen, actualmente trahando den cushina general na cas di cuido Oranjestad a cumpli 35 aña trahando cu SABA.

Un danki ta bay pa sra. Thijzen pa tur e inmenso trabao cu e ta realisa diariamente cu su dedicación, amor y pasenshi cu e tin, pa cu tur nos grandinan. Directiva, gerencia di SABA, y demas colaboradornan, en especial e cabesante, coleganan y e grandinan di cas di cuido Oranjestad ta felicita sra. Brigida Thijzen cu su 35 aña di servicio.

Di dos hubilario ta sra. Maria da Silva, kende dia 16 di april 2010, actualmente trahando na cas di cuido Oranjestad a cumpli 25 aña trahando cu Stichting Algemene Bejaardenzorg Aruba (SABA). Un danki ta bay pa sra. Maria da Silva pa tur e inmenso trabao cu e ta realisa diariamente cu su dedicación, amor y pasenshi cu e tin, pa cu tur nos grandinan.

Directiva, gerencia di SABA, y demas colaboradornan, en especial e cabesante, coleganan y nos grandinan di cas di cuido Oranjestad a felicita sra. Maria da Silva cu su 25 aña di servicio.